en, ouch met erührt, erfel Tinangamt

ht, daß die b en zur wich an Nichti Pfg. für il einer Fläche !! impfung ik rn auf bas elem Jahre ng der Schi 1. Die App

verabfolgt. 930. tung J. L. dule. ien Edulgebil

ummer 102

3mm 2. Em 1930 B. : Treben gerung.

einbewielen,

ote fiber 19

Rontag, des des Rathes 1930 rat: 3. 21.: nittags von 81 ngen für Mo g. Es wird achten, ba

ngefchäften vergenomme at: J. B.

tes Beliciti ch lotort, us des Naths 930 1: J. B.: 2

mm Bad Domb ongert. 16.00 (4.00) crs. - 185 Bum 190

defters: Do genie auf L ltungsfasjes Sals din gert: Bush is der Just ngert des Ab 1 Baden Bi - 1800

Salaid History ich): Au 30 (2.30) ienberg):

05 (7,05)

1): Aeftete L. — glit 12.30) (EIP ann m rate!

nsport si ehendes Pist

hr guts erksuit stein &

M. Zell Tages auche

Dlagiftrat:

Amiliaies Organ Dienstags, Donnerstags, Samstags (mitiful Drud u. Berlag, verantwortliche Schriftlettung: Seine Der Bilors- Lelefon 69. Geschäftsstelle in Hochheim: Massenbeimerftr. 25. Lelefon 57.



Migeigen: fosten die 6-gespaltene Petitzeile ober deren Raum 12 Bsennig, auswärts 15 Pfg., Reflamen die 6-gespaltene Beritzeile 30 Pfg. Bezugspreis monatlich 1.— Rm. Polischedfonto 168 67 Frankfurt am Main.

d. Stadt Hachheim

Samstag, ben 30. Auguft 1930

7. Jahrgang

# das neue Weingesetz.

Bie lette Arbeit bes verfloffenen Reichstages. Lebte Arbeit bes verfloffenen Reichstages.
Lebtember tritt es in Kraft. — Der Rotweinverschnitt.
Die Deffert. und Südweine. — Die Juderung. — Die Sinnamen. — Der Haustrunt. — Die Buchführungspflicht.

X Berlin, 29. Muguft.

durs bebor ber beutsche Reichstag aufgelöst wurde, bat ei be ber Sonbergeseth geschaffen. Es ist bas vierte in bei be ber Sonbergesethe bie unseren heerlichen beutschen Eran bie follen Senten bie unseren ber Belinnanticheret mit ben bi follen. Früher glaubte man die Beinpanticherei mit ben inen Rabrungsmittelgeset, wenn nicht unterbinden, fe Dittiam befämpfen gu tonnen. Aber balb ftellte es fic bağ bies nicht möglich war, bag ein eigenes Wefet jum bes Beine geschaffen werben mußte. Das erfte Beim fam Enbe ber Soer Jahre heraus, bas britte vor etwo Jahren, jo bag man von biefem fagen fann: co bat ber Bragis bemahrt, es mußte aber ichlieflich geanbert beil bie Dinge im Beinbau und im Beinhandel fich in leiten givangig Jahren ebenfalls nicht unweientlich verschoben Das neue Geset wird schon für den neuen Weinherbft fein, benn es wird in feinen meiften Bestimmungen am Sepiember in Kraft treten.

Derjammoenne.
Berjammoenne.
Botweinbau wird vor ber ausländischen Konfurreng h forsteinbau wird vor der unerden:

de Beite Befeh läßt ben Berichnitt bon beutichem Rotwein in ander unbeschränft zu, wogegen ausländischer Rotwein big big au einem Biertel ber Gesamtmenge beutschem Rot-Broede ber Sefferen Bermeretbarfeit beigemengt werben infanbische Weisemeine burjen bemnach nur noch mit ben Gergeugniffen, nicht mehr mit ausländischen Rotberichnitten werben. Ueber bie Herftellung von foge-Schillerweinen werben erft bie Ausführungsbestim-Raferes bringen.

Beinverschnittes, ber nur noch mit Deffertwein felbit bat werben barf. Rur gur Ausfuhr gelangenber Deffertwein unter Sicherung mit Weinen anderer Art verschnitten in, Gang und gar verboten ift ber Berfchuitt von fogenannhubribenwein b. i. gang ober teilweife aus ben Getrags-Ungen ber Amerifanerreben erzeugter Wein, mit anderen

Bethesserung bes Weines durch Buderung ift mengen-insolern erweitert worden, als die Bermehrung ein Biertel mifluffigfeit erreichen barf gegenüber feither nur einem

Staat', das ift sie zeitlich verlängert worden, da sie nunmehr vom der offizienen Tranbenlese bis zum 31. Januar des stattsard:

Stattsard:

School Beinen Gabres ausgeführt werden fann. Bei Beinen, Die noch nicht gezudert find, barf bie Buderung Oftober bis jum 31. Januar bes barauffolgenden Jahres werben. Befanntlich ift fie aber nur einmal gu-

delchnung, Angabe ober Aufmachung anzubieten, bin Bertatig su halten, feilzuhalten, zu verlaufen ober sonft bie gen.

Bir Beguderte Beine ift feine auf Reinheit berfelben ober auf Begingerte Weine ift feine auf Reinheit bergeiben beutende Beinnahn ber Gewinnung ber Trauben beutende Beinnahn gegfalt bei ber Gewinnung ber Trauben beutende Richmang, Aufmachung ober Angabe guläffig. Ramentlich ift Stneamung als naturrein, als Gewächs ober Krefgens für thennung als naturrein, als Gewächs uber streigens allein ober in Berbindung mit dem Namen eines bestimmten dergbesithers oder Weingutes verboten-

Der Haustrunt. aufer aus Traubenmaische und Traubenmost nicht mehr allen Rudflanden ber Weinbereitung, sondern nur noch aus Beintrestern bereitet werben.

Beintrestern ber Werner.
Lie Beit seiner Hereitet werden.
Lie Beit seiner Herstellung ist auf den Beginn der Traubenklie dum 31. Dezember des Erntejahres der Ausgangsstoffe
kle and, die Anzeigepflicht hinsichtlich der Bereitung trifft
kle and, diejenigen, welche Traubenmost oder Traubenkwerbsmäßig in den Berkehr bringen.

Die Buchführungspflicht unterliegen nunmehr auch die Begeber Genoffenschaften und ähnlicher Bereinigungen, die
hen hunmaken dan eine bes Benoffenichaften und abnlicher Bereinigungen, bes gemerbsmäßig hanbelnd im Ginne bes gewerbsmäßig hanbelnd im Ginne bes Beiges anzusehen sind. Sie erstredt sich sachlich nunmehr beit bie Mengen selbstergestellter, bezogener und an Dritte beitet belegen felbsthergestellter, bezogener und an Derte weiner mengen felbfthergeftellter, bezogener und auf Derstellung jugelaffene Stoffe bermittelnben Gefchafte. Erleichterung und fogar Befreiung von ber Buchführungepflicht tann burch bie Musführungsbestimmungen Betrieben fleineren Umfanges ober Bweiggeschäften gugeftanben nerben, bie Bein in fertigem Buftanb begieben und wieber weiter abgeben.

Bericharft find einzelne Strafbestimmungen, namentlich bie vorfählichen schwereren Delitte. Die Strafbestimmungen find auch ans Lebensmittelgefet angepafit und feben u. a. die Doglichfeit ber Befanntmachung ber Bernrteilung auf Roften bes Bernrteilten auch burch Aufchlag in ben Gefchaftsraumen bor, wie auch bie Freifprechung eines Angeliagten auf feinen Anirag auf Roften bes Staates in Diefer Weife angeordnet werben fann.

## Der Umfturz in Beru.

Bas ein früherer Senatoprafibent barüber fagt.

Der in Frantreich lebende frühere Senatspräfibent von Bern, Carles Bernales, außert fich im "Journal" über bie Borgange in Bern, die jum Umfturz führten. Im die lehten Ereignisse zu begreisen, jagt Bernales, muffe man fich baran er innern, bag Leguia feit 1919 Brafibent von Beru gemefen fei Er fei unter berartigen Berhaltmiffen gewählt worben, bag er in ber Folgezeit, um fich am Ruber halten zu fonnen, die Beriaffung umändern mußte, deren Bater er war. Elf 3ahre lang hat Leguia die Regierungsgewalt innegebabtiechen Freunde in den haupijächlichften Staatsamiern. Die Ungufriebenbeit wurde immer großer und hatte meiner Unficht nach zwei Urfachen, 1. eine wirtimattliche: gewaltige Un leiben, bie ben Reichtum bes Lanbes an bas Musland beraußerten, und ungebeure, Amerifa bewilligte Rongeffionen ent-frembeten und ummer mehr Europa, mit bem und boch eine frembeten und umser mehr Europa, mit dem und doch eine Teadition und unsere Sympathie verbindet; 2. eine internationale Ursache: Das Versprechen für eine Wiederein-verleibung von Tacna und Arica, die gleichsam unser Elsah sind, diese Frage hat die politischen Ereignisse überstürzt. Vräsident Leguia batte jegliche moralische Autorität verloren. Er regierte nur noch dank seiner Polizei. Selbst das Heer war seit langem uneinig, und seine gesunden Elemente besürworteten den Sturz diese Regimes, das das Land dem Ruin zusübrte.

Nach dem Schickfal Leguias und seiner Frenche befragt, erkörte Bernales: Das gegenwärtige Direktorium ist volksommen

Marte Bernales: Das gegenwärtige Direktorium ist vollfommen Herr ber Lage. Es gedenkt nur, die Bazisizierung bes Endes und die Liquidierung des alten Regimes durchzuführen. Es wird leine Repressallen üben. Prafibent Beguia und seine Freunde und Rompligen werben wegen Sochverrats abgenrteilt werben; gegen fie taun die Tobesftrafe gefüllt werben. Ilm jebe Bolfsund Gewaltjuftig gu vermeiben, bat man bie Gefangenen an Bord bes Kreugers behalten. Gie werben nach ber Infel Gan Laurent beförbert werben.

### Sieg der "Europa".

Berlin, 30. Mug. Das Wettrennen gwifden bem Ogeanriefen "Europa" und bem Englander "Mauretania", ber eine Biertelftunde vor feinem Konfurrenten Cherbourg verlaffen Biertelftunde vor feinem Bort gemelbet wird, mit dem Siege bate, hat, wie aus new Port gemelbet wird, mit dem Siege bat beutiden Schiffes geenbet. Die "Mauretania" lief erft bes bentidjen Schiffes fieben Stunden fpater im Safen ein. Dit fauten Bubel begrußten die Baffagiere bes Llopbbampfere ben Erfolg ihres Schiffes.

## Berhaftung eines ungetreuen Stabtfelretars.

Berlin, 30. Mug. Muf Beranlaffung ber Staatsanwaltichaft murbe ber 55 Jahre alte Stabtfefretar beim Unichaffungsamt ber Schulbeputation Sans Bolff in feiner Bohnung in Berlin bei ber Rudfehr von einer Bergnugungseeise festgenommen. Er ift beschulbigt, Betrage in einer Besanthobe von icanungsweise 50 000 Reichsmart veruntreut ju haben, indem er Bestellungen auf Lehrmittel und Schulutenfillen volltommen fingierte ober bie Betrage erheblich erhöhte. Die Beruntreuungen erftreden fich über längere Beitraume.

### Gin fcmebifches Motorboot burch ben Rrenger "Roln" geborgen,

Riel, 30. Mug. Der Kreuger "Roln", ber fich auf ber Fahrt nach Ropenhagen befinbet, bat ein ichwebifches Motorboot aus Dalmo mit brei Infaffen, bas feit mehreren Stunden auf ber Office trieb, geborgen. Durch ein herbeigerufenes ichwebisches Buchtboot murbe bas Motorboot eingeschleppt.

## Ranbüberfall auf einen Gelbbrieftrager.

Marburg, 30. Mug. Radymittags um 13 Uhr wurde ber Geld brieftrager Bottner in ber Breiten Strafe von einem etme Bbjabrigen Mann überfallen und mit vorgehaltenem Revolver gewungen, ibm 500 RM., bie ber Gelbbrieftrager in feiner Tafche hatte, berauszugeben, mit benen ber Rauber flüchtete. Der Ueberfallene rief um Dilfe, ber Cater war jeboch mit 'einem Rompligen, ber Schmiere gestanden batte, bereits unerfannt entfommen. Die Boligei ift eifrig bemubt, nach ber Berfonalbeichreibung, bie ber Ueberfallene geben fonnte, ben Rauber gu ermitteln.

## Jehn Gebote für Reichstagswähler.

Bir haben einen genauen Renner ber Materie gebeten, alles fur ben einzelnen Wahler Wiffenswerte fury gufammenguftellen. Die nachftehenben "gehn Ge-bote" beziehen fich auf bie Tage por ber Bahl. Ueber bas Berhalten am Bahltage felbft folgen noch weitere Musführungen.

1. Die Reichstagsmahl findet gwar am 14. September ftatt. Du mußt aber ichon jest bas Erforberliche tun, um am Bahltage mublen gu tonnen. Bas Du jest verfaumit, tannft Du am Babltage nicht mehr nachholen.

2. Bebergige: Bablen tann nur, mer in ber Stimmlifte eingetragen ift ober einen Stimmichein bat.

Mile Stimmberechtigten werben in bie Stimmliften bes Stimmbegirts, in bem fie wohnen, eingetragen. Die Stimmliften liegen bis gum 31. August bfientlich aus. Wo fie ausliegen und zu welchen Stunben sie eingesehen werden tonnen, wird bifentlich befannt gegeben, Ueberzeuge Dich fobalb wie möglich, ob Du in Die Stimmlifte eingetragen bift. Brufe babei, ob alle Un-gaben (Bor- und Zuname, Geburtstag, Wohnung) genau ftimmen.

4. Bift Du am Babltage aus zwingenben Grunden (Geicoaftsreije, Rur u. a.) nicht an Deinem Bohnort, jo geh
vorber zu Deiner Gemeindebehorbe (Gemeindeborfteber, Magiftrat; in Berlin: jum Begirfsamt) und lag Dir einen Cimm fchein aussiellen. Rimm Musweispapiere mit. -Stimmideine werben in fleineren Gemeinden noch am Tage por ber Bahl ausgestellt, in ben größeren Gemeinben läuft die Frist hierfür bereits um vorletten Tage ab. Du fannst ben Antrag auch schriftlich stellen, boch vergiß nicht, bie Gründe Deiner Abwesenheit (f. oben) anzugeben und Freiumichlag beigufügen.

5. Muf Grund eines Stimmicheins tannft Du Dein BBabl. recht in einem beliebigen Stimmbezirt, alfo an jebem Orte innerhalb bes Deutschen Reiches, ausiben. Das Stimmrecht im Auslande - etwa auf einem deutschen Konfulat - auszuüben, ift nicht möglich.

6. Bift Du am Bahltage im Muslande, fo prife, ob es Dir möglich ift, an biefem Tage - wenn auch nur fa-furge Belt - nach Deutschland gurudgufehren und auf Grund eines Stimmicheins Dein Stimmtecht auf beutschem Boben - etwa im nachfigelegenen Grengort апедийбен.

7. Duft Du am Bablfonntag berreifen, geht Dein Bug bor Beginn ber Babigeit ab und triffit Du am Reifegiel erft nach Schluß ber Wahlgeit ein, jo bag Du weber an Deinem Bohnort, noch an Deinem Reifegiel Dein Stimmrecht ausüben tannst, soch an Leinem Reiseziel Bein Stimmrecht ausüben tannst, so ft u biere ben Fahrplan.
Sieb zu, ob Dein Zug auf einer Station längeren Ausenthalt hat ober ob es Dir möglich in, auf einer größeren
Station bie Reise zu unterbrechen, bort auf Stimmschein zu wählen und die Reise mit dem nächsten Zuge sortschen.
Ist der Ausenthalt auf dieser Station nur furz bemessen,
fa erkundige Tid eines Toos ber Wahl bei der Refo erkundige Dich einige Tage bor ber Bahl bei ber Ge-meinbebeborbe (Magiftrat) biefes Ortes, wo fich bas bem Babnhof am nachften gelegene Babllotal befindet,

In Rrantenhaufern und Bflegeanftalten tonnen Stimmlotale eingerichtet werben, in benen bie Rranten, soweit es ihr Gefunbheitsguftand gulant, mablen tonnen. Dacht bie Unftaltsleitung von biefem Recht Bebrauch, fo hat fie Stimmideine für bie Rranten gu be-ichaffen Birb fein eigenes Stimmlotal eingerichtet, fo ift ben Rranten gestattet, ihr Stimmrecht außerhalb bes Rrantenhaufes in einem nabegelegenen Stimmlofal auf Grund eines Stimmicheine ausguuben. Die Beichaffung ber Stund eines Stimmscheins auszuüben. Die Beschaffung der Stimmscheine ist in diesem Falle Sache der Kranken und ihrer Angehörigen. — Haft Du einen Angehörigen in einem Krankenhaus oder einer Pflegeanstalt, so erkundige Dich sosot dei der Anstaltsleitung, ob für die Anstalt ein selbständiger Stimmbezirk vorgesehen ist. Ist dies nicht der Fall, so besorge sogleich den Stimmschein und übersende ihn rechtzeitig.

Muslands de utsche werden erst durch Berlegung ihres Wohnsies in das Inland, d. h. durch polizeiliche Anmeldung, stimmberechtigt. Bist Du Auslandsdeutscher, in Deutschland seht zu Besuch, so melde Dich spätestens der Tage vor der Wahl polizeilich an und beantrage aus Grund Deiner polizeilichen Anmeldung Eintragung in die Stimmsliste oder Ausstellung eines Stimmscheins.

Die Bahl findet am 14. September in ber Beit bon 8 Uhr frub bis 5 Uhr nachmittags flatt, boch fann für fleinere Gemeinden bie Stimmgeit verfürzt werben auf Die Beit von 10 bis 17 Uhr. haben am Bahltage in einer fleinen Gemeinbe alle eingetragenen Stimmberechtigten gewählt, jo tann ber Abftimmungevorftand bie Babl pot 17 Uhr ichlichen Beachte bies befonbers, falls Du Dein Stimmrecht außerhalb Deines Bobnorts auf Stimmichein ausüben willft. Gebe möglichft frühzeitig gur Wahl!

## Mus der Weltfriedensdebatte.

4 Man mertt im politifchen Leben, bag bie Benfer Tage bevorfteben mit ihren Musipraden über ein Ban: Europa und über ble Rationaliätenfragen In der internationalen Breffe werden diefe Angelegenheiten mit Lebhaftigleit bebattiert, am eifrigften wohl in ben frangofifmen Beitungen. Fur uns Dentiche fteht es feft, bag eine offene und chrliche Musiprache über ein Bufammempirten ber europäischen Staaten eine Revifion bes Berfailler Friedenediftats gur Folge haben muß. Die Grundlage bes Berfailler Schriftftudes ift ber Sag gegen Deutschland und die Luge bon Deutschlands Alleinichulb am Weltfrieg. Ernft Morig Arnot hat vor mehr als hundert Jahren ichon gejagt, bag "wie Sand verweht, was fich um Luge windet". Das muß barum auch bas Schickal bes Berjailler Diffate fein, benn es bat eine burchaus unehrliche Bafis, Und wenn ein Dauerfriede geschaffen werben foll, bann muß man gunachst für einen Zustand sorgen, ber als Frieden bezeichnet werben tann. Das ift bas Berfailler Diftat aber nicht, Das mogen fich die Dadhte ber Entente und ihre Trabanten gunachft flar maden, nicht gulegt Frantreich.

Freilich wird es noch lange bauern, bis man fich bort gu birfem einfachen und felbfiverftandlichen Gebanten burdigerungen bat. Bu ben gang Unbelehrbaren jenjeits ber Bogefen gehort natürlich Boincare, ber mit bem Berfailler Diftat bas Ergebnis feines Lebenswerfes verteibigt. In ber ange-febenen Wochenfchrift "L'Inftration" ergreift er febt bas Wort in einem langeren Auffage. Darin tommt Die Furcht gur Geltung, die Boincare bavor bat, es fonnten bei einer gerechten Regelung ber europäischen Fragen ben Frangofen Teile ihres Raubes entgleiten. Diefe Befürchtungen werben burch folgenbe Darfegungen gefennzeichnet: "Machen fich unfere Rachbarn, wenn fie felbft an ber Errichtung eines bauerhaften Friebens feilgunehmen munichen, nicht flar, welche Gefahren für bie Rube Guropas die verschiedenartigen, aber übereinstimmenden Ram. pagnen Sindenburgs, Births und Treviranus' bereiten? Revifion! Jest ift bieje Rampagne gegen bie Grengsiehung gorichtet. Die Berteilung ber Gebiete foll abgeandert werben, ja, fogar bie Bufammenfehung ber Bolter will man berichtigen Um uns gu ichmeicheln, prafentiert fich biefe Rampagne in möglichft harmlofem Gewandel Fürchtet nichts, fo erflart fie uns, für Eure eigenen Grengen. Raum werben wir von Guch verlangen, wieber Truppen in die Rheinlandzone zu legen und vor Euren Toren Besestigungen zu errichten. Wir werben Guch ein zweites Dal Gffag und Lothringen nicht nehmen. Schlaft rubig, wir fordern eine Menderung nur weit, weit im außerften

Gine "Rube Guropas" besteht aber beute noch nicht, jonbern ein Fieberguftanb, gerade infolge der Buftanbe, bie Boincare erhalten möchte.

Gine andere Bochenichrift, bie ben Gedankengangen Bointatés nahesteht, die "Journée industrielle", bezeichnet als bas mejentlichfte Problem, bas burch ben Blan rince Europa Foberation aufgeworfen werben wurde, bas beut. iche Problem. Durch die herannabenden Bablen angeftachelt und in bem Buniche, ben gablreichen Barteien Bianber gu geben, jourben bie beutichen Delegierten in Genf mahricheinlich bie befannte Theje energisch wieder aufnehmen, bag feine Beteiligung Deutschlands an einer europäischen Organisation möglich fet, wenn nicht guvor bie volle Gleichheit feiner Rechte und seiner Mittel wiederhergestellt, b. h. die Frieden Buer-trage revidiert feien. Das, fo ertlart bas Blatt, tonuen wir auf feinen Fall gulaffen, und wir werben auch flar gum Ausbrud bringen, bag es, wie es fich bei Ronferengen bon geringerer Bebeutung bereits ereignet bat, nicht gulaffig ift, bag nichtintereifierte, b. b. außereuropäische Lanber fich einer berartigen Frage bemachtigen und bei ber Distuffton biefes Broblems als geeignetes Manover-Inftrument für gewiffe große intereffierte Dachte bienen.

Die "Journde" irrt, wenn fie glaubt, bie Revifion bes Beriailler Diffiats liebe fich burch frangofifche Willfür vermeiben Gle wird tommen, jetoft wenn Frantreid fim bagegen prantr, weil fie tommen muß.

Auch der Europäische Nationalitäten Aon. gre 8, die Zusammenfaffung von Bertretern ber völftischen Minberbeiten in ben Staaten Europas, wird fich auf feiner vom 3. bis 5. Ceptember in Genf ftatifindenben Tagung mit bem Belifriebensproblem und bem Briand-Blan von einem Ban-Europa befaffen. Auf biefem Rongreß werben fiber 30 Minberbeiten aus ben verfciebenften Staaten Europas vertreten fein. Es ift angunehmen, bag auf bem Rongreffe Ginmutigkeit herricht in ber Forberung, bag fle von ben Staaten, in bem fie eine Minberbeit bilben, Dulbung und Achtung ihrer Eigenart verlangen. Werabe bieje volltifchen Minberheiten find bie Teile von Europa, die an einem auf gefunder Bafis fußenben Pan Europa bas größte Intereffe haben.

Das gleiche läft fich fagen in bezug auf einen zweiten Buntt ber Tagesorbnung - bie Beftrebungen gur Schaffung bon organifierten Boltogemeinichaften ber eingelnen europäifchen Bolfer, ber organifatorifchen Bufammenfaffung auf fulturellem Gebiet aller Teile besfelben Bolles auch über Die ftaatlichen Grengen hinweg.

Schlieflich burfte auch die Behandlung eines britten Bunftes ber Tagesordnung die Aufmerkfamleit weitefter Rreife auf fich gieben - bie grundfaglichen Schluffolgerungen, bie fich aus einer Bufammenfaffung bon Lage-Berichten über bie Berbalt. niffe bei ben einzelnen Minberheiten ergeben, in einem Augenblid, wo bas Bolferbunbfefretariat feine gange 17 Beilen umfaffende Statiftit über bie Behandlung ber Minberbeiten-Betitionen veröffentlicht. (Go gut wie feine biefer Beichwerden ift por ben Bolferbunderat gelangt.) Diefe Bubli-tation, Die nach Abichlug bes Kongreffes auch im Drud ericheinen foll, burfte ben botumentarifchen Beweis bafur erbringen, bag bie Ungeloftheit bes Minoritätenproblems nach wie vor eine Tatfache barftellt, beren volle Tragweite erftmalig bielleicht fiberhaupt erft aus biefer Beroffentlichung gu erfennen feln mirb.

Sochheim a. Mr. ben 30. Anguft 1930 - Ritchweihfest. Um morgigen Conntag, ben 31. Au-gust, feiert bie biel tath, Bfarrgemeinde bas Gest ihrer Rirdmeihe. Die hief. Pfarrfirde, fo weitschauend auf Sochheims Rebenhugel errichtet, wurde in ben Jahren 1730-32 an der Stelle ber alten Kirche, über bie wir nicht viel wiffen, erhaut und ben Apostelfürsten Beirus und Paulus, beren Standbilber auch ben Sochaltar ichmuden, geweiht. Der Turm, ber feltfamer Beife an ber



Ronigin Wilhelmina 50 Jahre alt.

Mm 31. Muguft vollenbet bie Ronigin ber Rieberlanbe ibr 50. Lebensjahr Ronigin Bilbelmina ift eine Tochter bes Ronigs Bilhelm II. Bereits mit 10 Jahren fiel ihr bie Rrone gu, jes boch führte bis gu ihrer Großjährigfeitsertfärung (31. August 1898) Königin-Bitwe Emma bie Regierung. Um 7. Februar 1901 erfolgte ihre Bermablung mit Bergog Beinrich gu Dedlenburg. Unfer Bilb zeigt bie tonigliche Familie, von finte nach rechts: Ronigin-Bitwe Emma, Bringeffin Juliana, ber Bring-gemabl und Ronigin Bilbelmina.

linten Seite des Chores fteht, trägt oben nahe an seiner Bedachung in eisernen Biffern die Jahreszahl 1731. Im nächsten Jahre fann allo die tath. Pfarigemeinde das 200jahrige Jubilaum der Kirche seiern, welcher Gebentfag burch eine besondere Teftieier ausgezeichnet merden foll. Gegenwartig wird bie Rirche einer grundlichen Renovation unterzogen. Das attehrwürdige Cottesbaus bat auf feinem freien Standpuntte icon manchen Sturm ber Beit erlebt. In ben fruberen Rriegofturmen am Unfange bes 18. Jahrhunderts war es ben feindlichen Beichoffen ausgesett, beren Spuren man por bem letten Berput an ber Gudfeite bes Chores noch beutlich feben tonnte. Der Turm murbe, bevor er einen Bligableiter bejag, wieberholt vom Betterftrabl getroffen, bas aufs feimenbe Feuer aber ftets noch burch rechtzeitig einfegenbe Silfe geloicht. - Gine weltliche Geier bes Rirdwein: feftes findet hier nicht ftatt, ba die bief. Einwohnericaft allgemein den großen Serbstmartt als ihre "Rerb" betrachtet. Dagegen ift es eine alte Gitte, an Diejem Gonne tag nachmittag nach bem beffifchen Mainort Bifchofsheim einen Ausstug ju machen und an ben Freuden der bortigen Kirdmeihe teilzunehmen.

### Wetterbericht.

Da der hohe Drud aber Mitteleuropa anhalt ift mit Fortbauer bes beiteren, marmen Commerwetters gu redjuen.

Borausfichtliche Witterung: Meift heiter, troden, febr warm, öftliche Gewitterneigung.

## Der September.

Go machft bas Jahr ins lette Drittel. Der neunte Monaf ift gwar noch ein lebensfrober, traftiger herr, aber fein Saar burchgieben bereits filbergraue Streifen, und mo er bintommt, beißt es Abichiednehmen. Abichied vom Commer, ber fein Szepter bem Berbft übergeben muß. Die Aurorte in ben boberen Bergregionen beginnen wieber gu vereinfamen, balb, je mehr fich ber Monat gu Ende neigt, ichlieft fich jo manche Pforte. Huch an ben Gluffen und Geen wird es immer ftiller. Der Ceptember beenbet und begrabt fo manchen, furgen Eraum, Aber er ift auch bemuht, uns ben Wechfel vom Licht jum Duntel, von ber 2Barme gur Ruble und Ralte, Die fich in ben Ceptembertagen boch ichon langiam bemertbar macht, erträglich und angenehm zu machen. Der September ift ber Reifemonat; feine befannteften beutiden Ramen find Berbftmonat ober Scheibung, meil er ber erfte Berbftmonat ift, und nach ibm bie milbe Jahresgeit icheibet. Muf ben 23. Geptember fallt ber aftronomifche Berbitbeginn. Die Sonne tritt an biefem Beitpuntt in bas Zeichen ber Baage. Der September hat 30 Tage. Un Feiertagen ift gu embahnen Maria Geburt. Bon biefem Feiertage fagt ber Bolfomund, bag bie Schwalben nach Guben gieben.

Der in Sachen Saenlein gegen Biftor auf ben 3. Sept. 1930 angeseite Termin ift aufgehoben worben.

Muf gur Daffenheimer Rerb, fo lautet ein Inferat ber Maffenheimer Gaftwirte in unferer heutigen Rummer. Man hat fich bortfelbit machtig geruftet bem ficherlich ftare ten Fremdenguftrom gerecht gu werben. Bei bem ichonen Weiter ift ein Spagiergang ober eine Sahrt mit bem Om-nibus ins "blaue Landchen" nur ju empfehien.

Rander auf Marmorplatten verichwinden. Wie hartnat. lig oft Ranber von Argneiflaschen auf ben Rachtifche ober Waichtischplatten fein tonnen, bat mobl febe Sausfrau ichon erfahren. Biel Beit und Gebuld ift erforberlich, um ben haflicen Gleden gu Leibe gu geben. Sogar bie an und für fich harmlofen 2Baffertropfen verurfachen Arbeit, fobalb fie auf ber Marmorplatte angetrodnet find. Befeuchtet man bieje Stellen mit einem Lappen, ben man in beibes "imi". Baffer getaucht bat, fo verschwinden fie ichnell, ohne bag viel Reiben und mubfames Bearbeiten nötig ift. Aller Schmut wird ent-fernt, und obenbrein erhalt ber Marmor einen iconen Glang. Das vielfeitige Aufwasch-, Gpal- und Reinigungsmittel, iMi" greift meber bas Material noch die Sanbe an; burch feine intenfine Reinigungsfraft bilft es ber Sausfrau Beit, Rraft und Geld iparen.

Radjahrerverein 1899. Morgen vormittag 6 Uhr wird hier vom Start und Biel "Raiferhol" aus bas 100 fm. Stragenrennen bes Gaues 5 ausgetragen. Die Strede gent über Joftein - Ed - Ronigftein - Gindlingen . Floreheim - Sochheim, Rachmittag ab 4 Uhr findet die Geierlichfeit bei Theater und Tang im "Kaiferhof" ftatt. Raberes ift aus beutigem Inferat erfichtlich.

Auszeichnung. Die befannte Firma Dr. Schiller, Rneffel & Co. G.m.b.S. Schweinfurt hat für ihren unter ber Bezeichnung "Aneffel Boonetamp" auch hier bestens eingeführten Magenbitter auf ber Internationalen Musftellung in Bruffel den großen Breis: Grand Brir mit Golbener Mebaille erhalten.

Geflügelzuchtverein Sochheim. 2Bir meifen barauf bin, bag die Preisverteilung am Sonntag, 1930 mit anichliegend fleiner Famitienfeier fle Die Breife find mittage im Lotal ausgestellt.

Deutschlands Berarmung. In ben letten Topis Statiftit über bas beutiche Bolisbermogen ericient Urfachen für unfere heutige große wirticafiliche Rei in Ericheinung treten läßt. Zunächst ift festgustellen gefamte Bolfevermogen erheblich gurudgegangen 10 Mittelftand burch Rrieg und Inflation germurbt met bem Rrieg gab es allein in Breugen 8400 Millionate es jeht in gang Deutschland nur 7300 gibt. Unguntid Bage noch bei ben mittleren Bermogen, aljo bei foll 100 000 bis eine Million Mart. Gie maden nicht Brogent bes gesamten beutschen Bollevermogens ant elf Brogent in ber Borfriegogeit. Ge gibt alfo in D Inapp 100 000 in vollem Ginn bes Bortes wohlhabet bie von ihren Binfen leben fonnen; por bem Rrich aft eine Million. Das beutiche Bolfsvermogen betrat! fichtiger Schabung 108 Milliarben Mart, Das ift eine rung um weit mehr als bie Salfte gegenüber ber Berb Bon biefen 108 Milliarben entfällt nur ein perhaltnite tinger Brogentfat, nämlich 9.5 Milliarben, auf bat is Rapitalsvermögen, also Gelbbesit in Privathand. Det aberwiegende Teil. fast 46 Milliarden, verteilt fich fi ichen Grundbesit, Industrie und Gewerbe. 26 Milliardes, lich ergibt bas Bermögen an landwirtschaftlichem Grund

50 Pfennig für jebe argtlide Berordnung! Die reiche Rotverordnung ber Reicheregierung bom 26 auch eine Menderung ber Bestimmungen ber Rrante rungen gebracht. Erop aller Warnungen ber Apoll Merate fereibt die Berordnung vor, daß fortan jebes einer Oris, Land., Innungs, Betriebs ober Erfal ber Entnahme von Arguel- und Heilmiteln aus ber ober einer anberen Stelle 0.50 Reichemart für jebes Berordnungeblatt gu gablen bat. Beträgt ber Bert bil neten Aranel weniger als 50 Biennige, jo bat ber suir biefen Betrag gu begabten. Die Apothefen, bie bie Mehrgabl ber Bermberren nur ichwer autaubringenst einziehen, find gegen ihren Willen hierzu burch bas anbungen, ba bie Krantentaffe ihnen für jedes Berord 00 Blennige bon ber Rechnung fürgt. Die Apothelen meinfam mit anberen Kreifen bie Reichsreglerung, in bas Reichsarbeitsminifterium, bavon gu übergeugen daß eine Argneifostenbeteiligung in biefer Sobe et barte für die Franken, bie hobe Beitrage für die berficherung gablen, bebeutet. Man bat tropbem bie eingeführt, weil man glaubte, auf biese Weise burd Belaftung ber Berficherten in ber Aranfenverficherund şu müffen.

Aus Nah und Fern

A Brantfurt a. DR. (Boran ertennt me falichen Gunimartftudet) Rachbem burd unichablich gemachten Franffurter Falfchmunger 1000 faliche Fünsmarfitide in ben Berfehr gebrob-find, birfte es von allgemeinem Intereffe fein zu wille fich in ber Hauptsache die falichen von ben echten billiden unterficielen. ftuden untericheiben. Es tommen Stude in Frogt Minggeichen "G. 1929". Die Stude haben einen bilang im Gegensah ju ben echten, ber beller ift, und mit bem fogenannten Silbertlang bezeichnet. Die find poros. Die Brigung ift infolge ber nachträglie filberung nicht jo icharf wie bei ben echten. Das Ertennungemerfmal ift ber linfe oben in ber Baum findliche bliere Uft in Form einer 5. Diefer fieht falichen Studen fleiner aus und flegt naber an be

A Franffurt a. D. (Professor Freud bes Frantfurter Goethepreifes.) Da rium für ben Goethepreis ber Stadt Frontfurt a. Goethepreis für 1930 an Brofeffor Dr. Sigmund Bien, ben berühmten Merbenargt und Binchoann lieben. - In einer ichlichten Geier im Goetheband Geburtstag fand bie felerliche Befanntgabe bes und die Ueberreichung ber Berfeihungsurfunbe ftall jahrige Breistrager Brofeffor Dr. Gigmund Freub, infolge Strantheit am Gricheinen verhindert und an Oberbürgermeifter Dr. Landmann als ben Mothe Boetbepreis-Ruratoriums ein entiprechendes Schreibet Un feiner Stelle mar feine Tochter Unna bei bet Feler anmefenb.

A Frantfurt a. DR. (Die Tragit ber Brattinger, bit, melbet, fich aus einem Fluggeng ber Luftbanie ftellt bas Enbe bon Schidfalofchlagen bar, wie fu Familie nicht treffen tonnen. Die ungefahr 20 Jahre Umlinger ift aus Bingen und ftammt aus ber Ban ichied, in beren Sand fich bas größte private am Rhein befindet. Die junge Frau bat fich bas nommen aus Schmers über ben Berluft ihres Mannes fie erft ein paar Monate verheiratet gewesen matmar als Rittmeifter eines Reiterregiments ber Reid einem Rennen in Berlin gefturgt und batte bas brochen. Der Bruber ber Ungludlichen war pot Jahren mit einem Auto in Bingen toblich vernt Bater ber jungen Frau fiel als Rompagnieführer Lothringer Schlacht. Bon ber Familie Eipenichied Tob alle hinweggerafft. Die Mutter ber Verunfte nun allein und verlaffen ba. Ihr hat bas Schifflat gufgebürdet. In Minaen ba. Ihr hat bas Schifflat aufgeburdet. In Bingen bringt man ber unglichte allgemein marmfte Teilnahme entgegen.

A Franffurt a. M. (Saft 54 000 Mrbeit bie in Frant furt.) In der erften Augusthalfte ift bi Urbeitsjuchenben um weitere 905 angewachjen. 15. Huguft 53 823. Den relativ ftactften Bugans folle gestelltengruppen mit 319 und bas Metallgemerbe Arbeitssuchenben; bann folgen bas Baugemerbe, bie ftellten, bas Schneibergewerbe ufm. Der Biberflaid ftabtijden Notftandsmaßnahmen gu leiften bermochten fibermunden

A Frauffurt a. M. (Gin Mefferfclutett nach bem blefigen Unterfindungsgefängnis aberfuste gefangener aus Freiendies hatte in ber Abficht, die gur Blucht zu erholten mir hatte in ber Abficht, Bur Flucht zu erhalten, ein großes Meffer verichlicht Magenichmergen und melbete fich bem Gerichtsag einer Rontgenaufnahme bas berichludte Meffer is beifte. Das Meffer wurde im Arantenhaus entfernt

d Sanpagi migte cin 9 at bon 47 00 Benden Di Mart, M tingen, sowi

Gießen, (C (Finbruch) bre alte & brund feine polizei, aud Edioffers S Betelar,

iber to a

Miblingrue

und ben S

tet Ceite, de feiner Bea n Bisch por of thir, boff b berichten, u en ift mit ein n taniend gr Elabi Begla De Betrag te ift, Unrid anompme 91 leahigteiten o Chertalinfic theinif tritraße, b einen fchne ge ber Gir berguftell thellt, Durch in boil man maner beginn Stelle mirb aberflutet mi berminbert to telaheloje De t Strafte Benleitn at, hofit bei mber mit b Bau bie -Ofterip um Stro and bir Mtbeitereit ber probuft mie bie 30

erichwanbenen bon einem eingefangen Diebstahl 1 fest ma ind unb vo Blesbaben. (2 Othorben ift tabt Bies Los würde be ind minbeften Berben folle mmen worber Rains. (Ta hericher Roi chorbetag vom

пореди 9 tisempfange

3bftein. (D

ir meifen Gonntag, 31 tienfeier sgeftellt.

letten Tage en erichienen chaftliche Ital festauftellen, gegangen un zermürbt wub Millionare bt. Ungunitis alfo bei for achen nicht 6 nögens aus go t also in Des

bem Striege gen beträgt b das ift eine Bi ber ber Borth b berhältniss , auf bas for athand. Des erteilt fich an 26 Milliardis tlichem Gran duung! Die 1 bom 26. der Strantes der Apoth ortan jebes

in aus bet rt für jebes ber Bert bo bat ber ten, bie bid Subringent burch bas (fe es Recordu ierung, inst überzeugen e für die Beife burg wer fleberung

oder Eris

ennt me em burch 1 nunger mele hr gebracht in gu wiffe n echten 8 in Frog n einen b t. Die Die achträglich Das zie ber Maunth fer fieht hi her an ben

s.) Das dammab docanalsh behans o bes the be ftatt. Frend und ban n Borille

er Fran

A Dubbach. (RotftanbSarbeiten.) Der Stadtrat inge ben 47 000 Mart. Dazu erhalt bie Stadt aus ben 3ins-Bigenden Mitteln bes heistschen Staates einen Betrag von Mart. Borgesehen find Strafenausbauten und Ber biben, fomie Stanalisationsarbeiten. Die Arbeiten follen fabilider Regie von Bohlfahrtserwerbslofen ausgeführt

Giefen. (Cinfchwerer Junge verhaftet.) Bel Ginbruch in Marburg wurde bor einigen Tagen ber debre alte Otto hager aus Rufheim (Baben) verhaltet Stund feiner Ausfagen gelang es feht ber Glegener Reis Spolizel, auch feinen Rompligen in ber Berfon bes 40 Sabre Schioffers Lippert aus Retichtan, Rreis Zwidau, festau-

Beblar. (Die Unregelmäßigfeiten in ber bibermaltung Behlar.) Bu ber Ginleitung Bilbilingroerfahrens gegen ben Oberburgermeifter Dr. und ben Stadtbauinfpeftor Depp horen mir von unterin Seile, daß es fich bei bem Stadthauinspeltor Bepp um ben Leiter bes Stadthauamtes banbelt, sonbern um leinen feiner Beamten, ber bie Manipulationen hinter bem in Billen vornahm. — Ueber bie Hobe ber Berfehlungen bir, daß die Gerüchte, die von Sunderttausenden von brichten, unrichtig find. Nach ben bisberigen Ermittift mit einem Betrag ber Berjehlungen von höchstens in laufend Mark zu rechnen. Beiter wird mitgeteilt, daß Blad gp. Slabt Beblar fein Schaben entfieht, ba ber in Frage Betrag von bem Oberburgermeifter guruderftattel ift. Unrichtig ift auch, bag bie Regierung in Robleng anondeme Angeigen abgebauter Beamter auf Die Unaffoleiten aufmerkfam gemacht worben ift.

Oberlahnstein, (Der Stanb ber Arbeiten bei itheiniichen Uferftraße.) Die Arbeiten an ber bieftraße, bie bor furgem in Angriff genommen wurden, n eines, bie bor furgem in Angriff genommen wurden, n einen ichnellen Fortgang. Bei bem Bauabichnitt Brau-Offerval Bilien handelt es fich um eine vollständige tage ber Straße. Bur Zeit ist man bamit beschäftigt, ben thelt Brauftellen. Die Planierungsarbeiten find icon nahezu teffelli Durch die rationalifierte Arbeitsweise ift erreicht n, daß man in biefer Woche noch mit bem Bau ber Uferman in biefer Woche noch mit bem Die Roll-in big beginnen tann. Die Erdbewegung ift mit Rollm big beginnen tann. Die Erdbewegung in worden Bigg, au zwei Kilometer Entfernung bewältigt worden lierflutet wird. Die Strafenbreite beträgt 7.20 Meter, find, foweit bies überhaupt nichtlich mar, vermieden berminbert worben. Die gange Strede entlang wirb ein Grange gerein und Wanderern unbelg angelegt, ber ben Spagiergangern und Wanderern gelahrlofe Benuhung ber Strafe möglich macht. Zwei bir Strafe Braubach-Ofterfpai-Bilfen find fertigge-Banfeitung, bie in Sanden ber Firma Foerger in tell, holft bei meiterem Unhalten bes guten Bettere bis ember mit ben Erbarbeiten fertig gu merben. Bur Beit Ban bie Streden Rubesheim-Mimannshaufen und Diterfpai, Bei biefen Streden banbelt es fich in ber be um Strafenverbreiterungsarbeiten. In biefem Berbft auch die Strede Braubach-Oberlabnftein in Animen du tonnen. Der Arbeitsmartt bes Kreifes murbe Arbeitereinstellungen für biefe Arbeiten etwas entlaftet, bor wenigen Sagen weitere 7000 Sagewerte aus ber brobuftiven Erwerbslofenfürforge bewilligt worden inte bie Buhl ber uriprunglich vorgefebenen 150 Araf nabegu 250 erhöht werben, barunter 20 Prozent etermpfanger, Erwerbstofe und Krifenunterftuhunge-

Bogrin, (Die miebergefunbenen Bferbe,) Bunbenen Bferbe bes Pferbehandlere Emil Striffer einem Landwirt aus Reubof in ben bortigen ingefangen und in den Stall gebracht. Ob nun tatfachen Diebftahl vorliegt und ber Tater ble Tiere wieber feht nach bem nunmehrigen Cachverbalt nicht mit Man nimmt auch an, bag bie Tiere ausgelind und bon einem Sunde gejagt wurden.

Biesbaden, (2 mang Setat für Biesbaben.) Wie Athorben ift, hat ber Begirfsausschuß ben Zwangsetal Stadt Biesbaden festgescht. Alls Grunblage follen bei Sung dum Zeil die Borlagen des Magiftrats gedient Las wurde bebeuten, bag 375 Prozent Grundbermögensminbestens 535 Prozent Gewerbesteuer bom Ertrag werden follen. Auch foll eine Reihe oon Ginfparungen men worben fein.

Baing. (Zagung ber Reichsgewertschaft berich ommunatbeamten.) Die Reichsgewerttuticher Rommunalbeamten balt ihren biesfahrigen

A Pfungftabt. (Ablehnung bes Boranichlaes ser Gemeinbe Bjungftabt.) In ber letten Gemeinbetatsfigung ftanb ber Boranichlag für 1930 gur Beratung. Der Behlbetrag beträgt 151 100 Mart, ohne Gebaubefteuerfoll mit 41 340 Mart. Bon feiten ber burgerlichen und fommuniftischen Fraftion murbe ber Boranichlag abgelebnt und in ber Gefamtabfrimmung bie Bewilligung ber fur bie Bemeinbeumlagen erforberlichen Mittel mit gebn gegen neun Stimmen verfagt.

A Erbach i. D. (75 jahriges Bubilaum.) Die biefige Graffliche Meintinberfchule fonnte in biefen Tagen auf 75jabriges Befteben gurudbliden. Gie wurde im Jahre 1855 burch bie Graffich Erbachiche Familie gegrundet. Durch bie langen Jahrzehnte bemahrte fich bie Schule fowohl als Rinberbewahranftalt wie auch als Erziehungsinstitut auf bas Beffe. Das Proteftorat über bie Schule ubi gur Zeit die Grafin Arthur gu Erbach-Erbach aus. Die Roften für die Unterhaltung ber Schule und ber Gebaube tragt bie Graffliche Bermaltung.

A Biblis. (Ein ungetreuer Burgermeifter.) Der hiefige Burgermeifter Frant murbe wegen Beruntreuung im Dienft bon feinem Umt fuspenbiert und ein Strafberfahren gegen ibn eingeleitet. Beigeordneter Ilb. Rarcher murbe vom Areisamt beauftragt, die Gemeinbegeschäfte weiterzuführen. Die erfte Cipung bes Bemeinberats, bie er in feiner neuen Umiseigenschaft einberief, flog auf, weil ber überwiegenbe Teil bes Gemeinberats ber Sigung fernblieb. In ber Bürgerichaft herricht große Erregung.

## Amiline Belaunimanungen der Stadt Hoch eim



Sonntag, ben 31. August be. 3rs., vormittags 8.15 Uhr, findet eine Ubung der Freiwilligen Tenerwehr ftatt. Unjug: 2. Rod, Selm. Die Sorniften blafen.

Das Rommando.

Gefunden

eine Bierbebede. Der Eigentumer wird erjucht feine Rechte innerhalb 6 Wochen im Rathaufe, 3immer 1, geltend gu machen.

Sochheim am Main, den 28. Auguft 1930 Die Polizeiverwaltung: J. B.: Treber

Betr. Comeinezwijchengahlung

Aufgrund ber Bundesrafsverordnung vom 30.1,17 (.9691. S. 81) und ber Befanntmachung vom 18,6,1912 (3.91.f.b. D.R. S. 587) findet am 1. Geptember 1930 im Deutschen Reich eine Schweinezwischengablung ftatt. Die Ergebniffe ber Jahlung bienen lediglich allgemeinen pollswirticaftlichen und Itatiftifden Zweden.

2. Ueber bie in ben Bablbegirfsliften enthaltenen, ben Biebbefit und bie Schlachtungen bes einzelnen betr. Rachrichten ift, bas Amtsgebeimnis zu mahren. Die Angaben burfen nur ju amtlichen statistischen Arbeiten, dagegen nicht zu Steuer-zweden benutt werden. Die Benutung der Jählergebnise für die Ansbringung der Biehseucheneischädigungen ist zu-

3. Wer vorsätlich eine Anzeige, zu der er auf Grund der Berordnung des Bundesrates vom 30.1,17 (Reichgsgesehhlatt G. 81) aufgeforbert wird, nicht erstattet ober wijfentlich unrichtige ober unvollständige Angaben macht, wird nach & 4 Diefer Berordnung mit Gefänginis bis ju 6 Monaten ober mit Gelbstrafe bis zu gehntaufend Mart bestraft auch fann Bieb, beffen Borhandenfein verschwiegen worden ift, im Urteil ,fur bem Staate verfallen" erflart werben.

Sochheim am Main, ben 26. Muguft 1930

Der Magiftrat: J. B.: Treber

Betr. Manjevertilgung. Es wird baraut aufmerlfam gemacht, bag bie biefige Ortsbauernichaft Apparate mit Gaspatronen zur wirffamen Maufevertilgung bereithalt, bie f'e auch an Richtmitglieber be-



reitwilligit gegen eine Gebühr von 60 Pfg. für eine Patrone einschließlich Leibgebühr für ben Apparat abgibt. Gine Patrone reicht aus zur Belampfung auf einer Flache von einhalb bis biefviertel Morgen. Diefe Belampfung ift gurgeit bie beite und wird ben Grunditudebesitzern auf bas Dringenbite empfohlen, Die Mäuseplage ist in diesem Jahre ganz beson-bers groß und ist radifale Bernichtung der Schädlinge aus vollswirtschaftlichen Gründen geboten. Die Apparate und Batronen werden von dem Rassierer der Ortsbauernschaft Berrn Jafob Breis, Rathausftrage 3, verabfolgt. Gebrauchsanweifung wird bortfelbit auch erteilt.

Sochheim a. M., ben 27. August 1930. Die Polizeiverwaltung 3. B.: Treber

Betr. Reichstagswahl am 14. Ceptember 1930 Die Bahlerliften liegen ju Jebermanns Ginficht im Rathaufe Zimmer 6 an Werttagen mahrend der Dienft-ftunden, und Sonntags von 9-11 Uhr vorm. in der Zeit vom 24. Auguft bis 31. Auguft 1930 einicht. offen.

Einsprüche gegen die Wahlerliften find mahrend ber Dauer ber Mustegungofriften bei bem Magiftrat Sochheim a. M. milndlich oder ichriftlich anzubringen. Einwurf bes Ginfpruchs in ben Sausbrieftaften genügt.

Den Bahlberechtigten geben in den nächften Tagen Bahlbenadridtigungsfarten gu. Diejenigen Bahlberechtigten, welche aus irgend einem Grunde folche nicht erhalten, find in der Bahlerlifte nicht aufgenommen und muffen fich in bem Beitraum, wie oben angegeben, melben, ba fie fonft gu ben Bablen nicht gugelaffen werben.

Wahlberechtigt find alle reichsbeutichen Manner uud Frauen, die am Wahltage 20 Jahre alt find, nicht ent-mindigt find ober unter vorlig. Bormundschaft ober wegen geiftiger Gebrechen unter Pflegichaft fteben und bie burgerlichen Chrenrechte befigen.

Behindert in ber Ausübung ihres Bahlrechts find Berjonen, die megen Geiftesfrantheit oder Geiftesichwäche in einer Beil. ob. Pflegeanftalt untergebracht find, ferner Straf. und Untersuchungsgefangene, fowie Berjonen, Die infolge gerichtlicher ober polizeilicher Anordnung in Bermahrung

Bahlen tann nur, wer in einer Bahlerlifte eingeteas gen ift, ober einen Wahlichein befigt.

Sochheim a. M., ben 20. August 1930

Der Magiftrat: Argbacher

Mbichrift.

Der Landrat

Gim. Sochit, ben 14. August 1930.

Durch Erlaffe bes Reichominifters bes Innern vom Januar 1930 (2. A. 1054,16. 11.) und bes Preuf. Die nifters für Bolfswohlfahrt vom 4. Marg 1930 (1. DR B Mr. 314,30) wird wiederholt auf die Notwendigkeit lang bauernder Wiederbelebungsversuche bei elettrischen Unfällen hingewiesen, bas Aufgeben eingeleiteter Wiedertebungsversuche sei nicht vor Ablauf von 2 Stunden zu empfehlen, es sei denn, daß die Feststellung der setundären Merkmal des Todes (Totenstarre) und Leichenslede oder aber die besonderen Umstände des Falles, z. B. die Dauer des Untergegangenfeins bei Ertruntenen, bas Borhanbenfein ichwerer innerer und augerer Berlegungen, Zweifel an bem bereits erfolgten Tod ausschließen. Auf die in Beite und Platatform im Berlage von Jul. Springer in Berlin ericienenen "Unleitung gur erften Silfeleiftung im eleftrifchen Betriebe" weife ich bin.

3ch erfuche um weitere Befanntgabe auch an die Rrantens pflogeperfonen, Unfallhilfestellen und Gingelhelfer. ges. Apel.

Un bie Polizeiverwaltung Sochheim a. M.

Bird veröffentlicht

Sochheim a. M., ben 27. August 1930.

Die Bolizeiverwaltung: 3. B.: Treber

Betr. Lichtgeld: Erhebung. Besonderer Umftanbe wegen, tann die Erhebung ber Stromgelber für ben Monat Juli 1930 nicht zugleich mit ber am 1. Geptember beginnenben Ablejung ber Strom-gabler itattfinden. Der Berbrauch für den Monat August

wird wie ublich am und nach bem 1. September festgestellt, die Erhebung bes Lichtgelbes für Juli, geschieht erft im Laufe des Monais Ceptember oder auch mit der Gelde erhebung für August ju Anfang bes Monats Ottober. Die Stromperbraucher werben gebeien, fich hiernach einszurichten und bie ihnen in ungefährer bobe mitgeteilten Rechnungsbeirage bereit gu halten.

Dochheim a. Mi., den 29. August 1930. Der Magiltrat: 3. B .: Treber

# Mildigefäße müssen immer sauber sein!

Wenn Sie @ im Haus haben, haben Sie damit keine Last. In heißem Wasser gelöst, entfernt @ jede Verunreinigung, tötet Krankheitskeime und säubert Kannen und Flaschen so gründlich, wie es bisher nicht möglich war. Die Milch bewahrt ihren nafürlichen Wohlgeschmack und hälf sich besser in @ gespülten Gefäßen.

Sie sollten aus gesundheitlichen Gründen überhaupt jedem Spülwasser@zugeben. @löst Schmutz und Fett viel besser und schneller und sorgt vor

allem für absolut keimfreies, appetitliches Geschirr. Nehmen Sie immer HISLOFFE COUTER



Henkels Aufwasch-Spül- und Reinigungsmittel für Haus, und Küchengerat aller Art Hergestellt in den Persilwerken



Im Auftrage ber Bollftredungsbehörde, hier, werden am Freitag, ben 5. September 1930 um 10 Uhr pormit-tags die nachbezeichneten gepfandeten Gegenstände, nämlich 1. Eine Relter

2. Ein Gofa mit Umbau öffentlich verfteigert. Bujammenfunft ber Raufluftigen um 10 Uhr im Rathaushofe.

Schloffer, Bollgiehungebeamter

## Kirchliche Nachrichten.

Ratholijder Gottesbienft.

12. Sonntag nach Bfingften, ben 31. Muguft 1930. Geft ber Rirchweihe unfrer Pfartfirche.

Eingang der hl. Bleffe: Furchtbar ift dieler Ort! Hier ift das Haus Gottes und die Pforte bes himmels, und er wird genannt: Borhof Guttes.

Samstag, den 30. u. Sonntag, den 31. Aug.

Rarry Redtke Maria Rudler

Evangelium: Belus fehrt bei bem Obergollnet 3 7 Uhr Frühmefie, 8.30 Uhr Aindergottesbienft, 10 Uhr 2 Uhr Andacht von den drei göttlichen Tugende Berftags: 6.30 Uhr erfte bl. Meffe, 7.15 Uhr Gibulath

> Evangelijder Gottesbienft. Sonntag, ben 31. Auguft 1930. (11. n. Trinital Bormittags 10 Uhr Gottesbienit.

Auf zur

la. Speisen und Getränke

Es laden freundlichst ein

Die Maffenheimer Gaftwirte

NB. Auf dem Kerbeplatz sind Karussell, Vergnügungsbuden. Schieß-. Spielwaren- und Zuckerstände etc.

Zu dem am Sonntag, den 31. August ds. Jrs. stattfindenden Rennen, Beginn um o Uhr vormittags Start: Kaiserhof, Ziel: Flörsheimerstraße gegen to Uhr

## » Saalsport-Fest «

im Restaurant "Kaiserhof" laden wir alle Freunde und Gönner des Vereins freundlichst ein. Ab 4 Uhr Auftreten der Gaumeister u. sonstiger hervorragender Kräfte. Daselbst Theater, sportl. Darbietungen u. Tanz. - Abends ab 8 Uhr Unterhaltung und Tanz. Der Vorstand

Sonntag 4 Uhr Kindervorstellung

Montag, den 1. September: Achtung, Falschmünzer!

Eintritt 50 und 70 Pfg.

Unterstüßt Eure Lotalpresse!

Von der Reise zurück!

## Dr. EISEL

Facharzt für Haut- und Blasenleiden Mainz, Schillerstraße 28 1.

# ärben, Kunsts

Sämtliche Ramerabinnen und Rameraben werben auf heute Abend gur Berfammlung bei Ramerabin Rullmann, J. Lowen" eingelaben. 2. Lauer.

la, neue und guterhaltene

für Lager und Berfand fowie Seebitbutten und Apfelwein-faffer in all. Größen empfichtt laufend gu billigften Preifen

Mart. Piftor, Hochheim M. Möhlerftraße v. l. Stck. Faßniederlage Marzelffr. 2 Tägl. geöffnet von 10 bis 12 Uhr.

> Beachten Sie mein reich haltiges Lager in

# Cigarren u.

befte Qualitäten führender S. Dreisbach, 30 Franz Bauer

von Herren-1 Damenkleid sowie Ausstattu

stickerel. Montags article

Samstags abho Annahmestelk

h. Oech Eppsteinstrate

Einzelbande u. gant lieirte gu Originalpri größeren Aufträgen

die Buchhandle

Nur **H**ark

kosten 18 der zur Zeit beliebtesten Tanz-und Liederschlager für Klavier mit vollständigen Texten! Ungekürzte Original-Ausgaben! Enthalten in dem neu erschienenen Schlager-Album.

Band

### INHALTS - VERZEICHNIS:

1. Oh Donna Clara! Tangolied . . . . . 2. Zwei rote Lippen und ein roter Tarragona (Adios Muchachos!) 5. Mit Mario möcht' ich mal auf den Funkturm geh'n Marsch-Foxfrot . . . . . . . . Rotter-Grothe und Schmidt-Buss 6. Madrid, Himmelreich der schönen Frauen, Paso döble . Rotter-Alex 7. Servus, Bubil Lied und Walts . . . . . . . . Dr. J. Freudenthal 8. Es gab nur Eine, die ich geliebt hab' Lied und Tango, Frit Rotter und 9. Gib nur acht, über Nacht kommt die Liebe Lied und Engl. Wally . . . . . . . . Frilly Roffer und Dr. B. Kaper 10. Scheint der Mond auf Venedig, Lied und Tango . . . . Max Geiger 11. Das Nachtgespenst (aus der Nelson-Revue "Der rote Faden") Foxfret . . . . . . . . . . . . Rudolf Nelson 12. Majánah, Tango . . . . . . . . . . . . . . . Juan Llossas 13. Der Walzer von heuf Nacht . . . . . . . . . . . Franz Lehár

14. Es llegt so viel im kleinen Wörtchen Liebe Lied und Slow-Fox . . . . . . . . . . . . . . Franz Grothe 15. Ich hab' mit der Marlanne 'ne Panne gehabt, Foxfrot . Rolf Marbot 

17. Rosen aus dem Süden, Walzer . . . . . . Joh, Strauss, op. 388 18. Die tanzende Puppe (My Jumping Doll), Foxtrot . . . Gerhard Mohr Vornehme Ausstattung! + Künstlerischer Mehrfarbentite!!

Beachten Sie:

Beim Einzelkauf würden alle 18 Schlager ca. M 35.- kosfen!

Zu beziehen durch jede Musikalien», Instrumenten« und Buchhandlung oder durch den VERLAG ANTON J. BENJAMIN A.G., LEIPZIG C1, TAUBCHENWEG 20

# Lästiger Schweißgeruch

Bel übermäßiger Schweisubsonderung an Handen, Jühen und in den Achlebstellen, sowie Geruchsbelästigung, besonders bewährt Leosberm-Crosse-Lube 1 Mart. In allen einschlägigen Geschöften erhäusig.

In 3 Tagen

Nichtraucher Mustunft toftenlos! Sanitgebepot Salle a. G. 225 D.



Olympia · Korrespondenz · Schreibmasching Buchungsmaschine mit Rechenwerk »Saldomali

EUROPA SCHREIBMASCHINEN

FRANKFURT a.M.

Friedensstraße 2 Fernsprecher "Hansa 27326"

BUROSI BERLIN N 24, Friedrichstr. 110-112 No. BRESLAU, Kalser, Wilhelm Str. 85-70 D. Wall 29, DRESDEN, Neustadter Mark III. Wilhelm Str. 85-70 D. Wall 29, DRESDEN, Neustadter Mark III. Wilhelm picts 12, ERFURT, Mainzerheite 17 Furt a. M., Friedensstraße 2, HAMBURO, Str. 25-31, HANNOVER, Am Schillpreis Str. 25-31, HANNOVER, Am Schillpreis Wedbenburgstr. 78 (Ecke Reichentprocedul Miccolaistrede 10, II, MAGDEBURG, UNIV. Beraße 3 (Roman Mayrhaus); NOSH Straße 3 (Roman Mayrhaus); NOSH

Verlangen Sie von unserem nächsten Büro Aufgabe des für Sie zuständigen Bezirk!

Samstag. Ineites T

Un

Son Jense Robricht von flieger, u bule, bon G Sie flogen in en ber Ditie anbeten als bott ein Jub Deutschen mi Breiheits ftatu benfer und it idonten, uni Delben ber 2 in ein Gefüh Stonau, erflö titer Virilant en Gronau einer &h bruticher Erfe beitragen wir

auch im denderung n Sinigfeit in 1 olibracht bab dasbauer un britiche Ginn ber leht oft lefengebenbe führen ti Estelleifen al oten thre 30 Bahifampf 8 bat Die bal eine porlaufi Bellebertrein druerfrage in affangamäßis polition, b Regierung gu birb, ift aller nehmen, bag bettet, fich bu

confide Buff fie bemubt, ichen Liuften tellaring best telübrt, Beibe tampfen, an ? Seben frantt,

bereit finbet.

Eine Berf despielt hat, un 15. Gebri despussion too tums. Bon tattion bes

6. Gorifegung Einige beiger abgel liche Strohi Logis mit Glit. Sprife die Plagego

erjehnte Url und wie er Seinen erle

Rattin Mo Urlaub verf bon meinen pater nacht erlaubten. wieber nach blieben, we gemejen mä

fand grayn Um 11. Nachbem id bejuchte ich feien Rady Mblojungsb ber lag. 21 hur zwei T

Obergöllner 30 ienft, 10 Uhr then Tugendet Uhr Schulmi

ienft. 1. n. Triniffell

sbienit.

lasenleiden

n, Kunsts

Herren-

renkleid

Ausstattu

stickerel

lags anliel

stags abbo nahmestel

Oech

steinstraße

de u. ganit Originalput

Mufträgen !

bach, Flick

28 1.

# Samstag, 30. Aug. 1930 Reiter Hochheimer Stadtanzeiger Berlag und Schriftleitung 3weites Blatt (Nr. 102) Neuer Hollie Hollie Blatt (Nr. 102)

## Um Webstuhl der Zeit.

Bolitifche Wochenbetrachtung.

Bon Urgus.

Bon lenfeits bes Allantifchen Ozeans tam wieberum bie Radricht von einem großen beutschen Erfolg: Bier beutiche Blieger, unter ihnen der Leiter ber beutichen Bertehrsflieger-fale, von Gronau, haben bas Weltmeer über quert. Sie flogen in Etappen von dem großen Flugplat in Traveminde ta ber Oftsee aus fiber Island, Gronland und Kanada inib enbeten als erfte europäische Aeronauten in Rew Port. Bar bott ein Jubel von fiber 10 000 Menschen, als die hochgemuten Bulfchen mit ihrem schwanten Luftschifflein in ber Rabe ber freiheitsftatue niebergingen! In festlichem Schmude ftanben bie Danjer und im Safen die Schiffe ba, Die Sirenen ber Fahrzeuge itonien, und Bertreter ber Beborben beglidwunichten bie beiben ber Luft gu ihrem neueften großen Siege. Es war für in ein Gefühl ber Genugtuung, als ber Führer ber Flieger, von benochten ber Genugtuung, als ber Führer ber Flieger, bon Stonau, erffarte, ber Traum seines Lebens fei erfüllt, ba er als teher Littlantifflieger in Rem Bort gelandet fei. Im gangen bat on Gronau eine Strede von etwa 4000 Seemeilen durchflogen in einer Fluggeit von 47 Stunden. Wiederum ein ichoner breifder Erfolg, ber zur Hebung ber Weltgeltung unseres Bolfes beitragen mirb!

Auch im Deutschen Reiche hat die Leistung ber Ffleger Be-Auch im Deutschen Reiche hat die Leistung der zuieger Se-nunderung und Anerkennung gesunden. Darin berrschte wieder siniskeit in unserem Bolke, daß die kühnen Lustsegler eine Tat voldbracht haben, die von einem seltenen Wagemut, don Energie, lusdauer und technischem Können zeugt. Sonst ist freilich deutsche Einmütigkeit und Einigkeit ein rarer Artikel. Davon kunn mit der Anglichen im Mablitampse jehen, anen wir jeht manches Brobden im Bablfampfe feben, ber lett oft aussieht, als ob es sich nicht barum handele, eine bejehgebende Berjammlung zu bilben, sondern einen Bürgerfrieg in feb. führen mit Biergläfern, Stuhlbeinen, Schlagringen und Echlefieien als Waffen. Es ist traurig, daß die Behörben zu Berbich in der boten ihre Zuflucht nehmen muffen, um das Fauftrecht aus dem Bahltampf au entfernen, wie es die baprische Regierung getan bat. Die ba prif che Regierung ift freilich dur Zeit nur tine bortäusige Einrichtung. Sie hat keine Mehrheit in der Bollsbertratung finter Ich und führt, seithem fie in der Schlacht-Bollsbertretung binter fich und führt, feitbem fie in ber Schlachthtuerfrage in der Minderheit gedlieben ift, die Geichafte nut btobisorisch. Aber Minderheit gedlieben ift, die Geingare fallungsmäßige Regierung erhalten. Denn bie größte Partei ber Dernalti Pofition, bie Sozialbemofraten, hat fich bereit erflart, eine nigierung zu bilben. Ob bas ben Gozialbemofraten gelingen bird, ift allerbings eine große Frage; benn es ift taum angunehmen, bag bie größte Partei Baberns, bie Baberifche Bolfs-banei, fich au einer Regierungsbildung mit ber Sozialdemofratia

Die Meicheregierung arbeilet mit Hochdrud, um er in file Bustände im Reiche zu schaffen. Für die Erwerbslosen lichen Aufträgen an die Judustrie zu besorgen. Bei der Auftellung bei der Auftellung bei der Auftellung bei der Aufträgen an die Judustrie zu besorgen. Bei der Auftellung bei der Aufträgen der die Budustrie gestellung bei der Auftragen der der Budustrie gestellung bei der Auftragen der der Budustrie gestellung bei der Budustrie gestellu bellung bes Stats wird ein wirtsames Sparprogramm burchnelahrt. Beide Magnahmen sind notwendig, um die Uebel zu be-tampfen, an denen unser politisches, wirtschaftliches und soziales Beben frantt.

Eine Berfonlichleit, Die lange in ber Bolitif eine große Rolle leibielt bat, ift mit Dr. am 3 chn boff babingegangen. Roch un 15. Gebruar tonnie er seinen 75. Geburtstag feiern, Dr. am Bebnacht. Behnhoff war einer ber führenden Personlichkeiten des Zen-trums. Bon 1898 die 1908 war er Mitglied der Zentrums. teftion des preußischen Abgeordneienhauses und von 1899 bis

1918 des alten verichstags. Rach bem Briege genotic et voe preußischen Rationalbersammlung und bem Breußischen Land-tag an. Unvergeffen find icon feine Berbienfte aus ber Bortriegsgeit, mobel er in ber Sauptjache Ranal-, Boll- und Berfehrsfragen behandelte auf Grund feiner reichen Erfahrungen, Die et auf feinen Reifen faft in allen G. aten Guropas, Aftens und auch Ameritas gefammelt batte. Er war auch ein hervorragenber Jurift. Das bewies er nach bem Ariege, als er vom Marg 1919 bis jum Marg 1927 bas Umt bes preußischen Juftigminifters befleibete und nur wegen feines hoben Alters fich bann bie berbiente Rube gonnte. Er mar es, bet ben erften Grund legte gu ben umfaffenben Juftigreformen, ber aber auch in der Berfonal-politif eine Modernifierung ber Juftig einleitete.

In einem unserer Rachbarlander, in Bolen, ift es zu einer Regierungefrise gefommen. Dag in Bolen die politischen Berhaltniffe in letter Beit nicht beffer, fonbern nur noch berworrener und undurchfichtiger geworden maren, mußte man. Abet auf eine unmittelbar bevorstebenbe Regierungsfrife, wie fie nun burch ben Rudtritt bes Minifterprafibenten Oberft Glamet plotelich eingetreten ift, beutete nichts bin, Der Seim ift, ohne bag er in feiner letten Tagung, bie guerft im Mai, bann im Juni beginnen follte, auch nur eine einzige Sibung abhalten fonnte, ge-ichloffen worben. Die Opposition aller Richtungen bat bagegen nuf bas heftigste protestiert, aber bergeblich. Bor einigen Tagen bat ber Seimmaricall Da januft, Biliubstis ehemaliger Rampfgenosse, einen sehr bringenden Appell an biesen gerichtet, endlich bem biktatorischen Regiment, bas bem ehemaligen tuffifden Barismus nicht nachftebt, ein Enbe gu machen unb einen friedlichen Musmeg aus ber heutigen gespannten Lage gu chaffen. Jest bat Bilfubffi bie Bilbung einer neuen Regierung burchgeführt. Daß fich viel in ber polnifchen Bolitif andern wird, it nicht angunehmen; benn Bilfubifi mar in ben letten Jahren immer, auch wenn er icheinbar nicht mit ber Regierung guammenbing, ber beimliche - wenn man will; auch ber unbeimiche - Diftator Bolens.



Gin Fildmer-Brunnen, Der gu Ghren bes berühmten beutschen Forichers in Bad Somburg geweiht wurde.

3m Streifgebiete in Rorbfrantreich und in Inbien bat fich gleichfalls wenig beranbert: man tampfi veiter, hier um ein nationales, bort um ein fogiales Biel. In Beru ift eine Militarrevolte ausgebrochen, Die fich gu einer egelrechten Revolution entwidelte.

(Bon unferem mirtichaftspolitischen Mitarbeiter.)

Rudgang ber Erzeugung in ben Produttionsmittel-Induftrien, Lohnaban foll bem Breisabban vorangeben, - Bufammenfculufbeftrebungen in der Großinduftrie. - Fluffiger Geld-martt. - Buch die Augenhandelsbilang ift gut. - Debr Bertrauen in Die Bufunft.

Rad Feststellungen ber Abreilung Besten bes Inftituts für Ronjuntturforichung ift bie Abwartsbewegung ber rheinische weift alifden Produktionswirtschaft noch nicht jum Stillftand gefommen. Der weitere Rudgang ber Erzeugung erftredt fich in erfter Linie auf Die Brobuftionsmittel-Industrien. Die Berbrauchsguter-Industrien bemegten fich tonjuntturell offenbar bereits auf bem Tiefftand Der Baumartt blieb unbe-iriebigenb. Die Arbeitslojengabl bat fich bem Borjahre gegenüber mehr als berboppelt. Diefe Charafteriftif ber rheinischen Birt. schaft trifft auch auf bie beutsche Gesamtwirtichaft gu. Statt aber nun bie ginsfreffenben Lager abguftogen, berfucht bie Inbustrie mit allen Mitteln, die Preise bochzuhalten. Insolgedessenst in der generale bei Groß hand els zu der giffer auch in der letten Woche satt stabil geblieben. Für Agrarstoffe hat sie sogar angezogen, für Robstoffe ist sie gesunken. Die Regierung hatte in einer Robverordnung einen Drud wenigstens auf die Kartellpreife in Ausficht genommen.

Rein Unternehmer will ben nominellen Berluft bes Breisabbaues auf fich nehmen, alle marten auf ben Lohnabbau, ber bem Preisabbau vorangeben soll. Zum 30. September ift nun auch die Lohnordnung für den Ruhrbergbau gefündigt worden. Der Schlichter hat die Berhandlungen mit den Gewerticaften auf Montag einberufen.

Der Drud ber ichlechten Konjunktur forbert bie Bufam-neufchlugbestrebungenber Brobbetriebe, burch bie unrentable Produktionsstätten geschlossen und neue Arbeitermaffen entbehrlich gemacht werben. Mit biefen Borgangen, namentlich in ber Metallinduftrie wie im Rongern ber Metalli-Befellichaft und im Sirid-Rongern, abnlich aber auch in ber Gleftroinduftrie, find augleich internationale Rongen

trationsbrie, find angeich internationate sedagen fration Boor gange großen Stils verbunden.
Der deutsche Geld markt fieht wieder im Zeichen stärtster Gelbfülle, so daß die Tätigkeit der Reichsbant außerordentlich gering ist. Rur vorübergehend war die Leichtigkeit des Geldmarktes einer geringfügigen Redio-Bersteifung gewichen. Die Banten find weiter optimiftijch, jumal fie auch mit einem Unbalten ber internationalen Gelbfluffigfeit rechnen. Much ben Rapitalmartt braucht man nicht burchaus peffimiftijch gu be-

Die Außenbandelsbifang bat wieberum mit einem bemerkenswerten Aussuhr-Ueberschuß abgeschlossen. Gefahren für ben beutschen Ervort wurde jedoch die Kindigung des finnischen Sandelsvertrages mit fich bringen, die von der Land-wirschaft gesordert, von Industrie und Sandel aber aufa leibenschaftlichfte bekämpst wird. Rompromisberband. Lungen mit Finland über ben Butter- und Rafegoll find eingeleitet, man wird ibr Ergebnis abmarten muffen. Bebent. lich tft auch die in ben letien Tagen erfolgte Erhöhung best Bolles für Spelfeerbien auf 15 und fur Futtererbien auf 4 Dit. je Da, mas faft eine Berbreifachung bebeutet. Bichtig für bie allernach fte Butunft ift por allem

folgenbes: Reben ber Befchaffung bon Arbeitsgelegenheit und bamit von Brot tommt es babei enticheibend barauf an, ob mir mieber bei uns felbft bas Bertrauen, bas in ben leuten Monaten verloren gegangen ift, gurudgewinnen und

# Monate als Reparationsarbriter in Svankreich

Bon Martin Moos II. Florsheim am Main.

6. Fortfegung

1schine

Einige Tage ipater murbe Abam von unferem Beiger abgelöft und die Attace konnte beginnen. Gamt-liche Strohfade wurden über Bord geworfen und bas Logis mit Geisenwaffer gründlich ausgewaschen. Die ölit. Sprife wurde in Bewegung gesetzt und wir waren bie Plagegeifter mit einem Schlage tos.

Der Berfaffer ichilbert nun, wie ihm ber fo fehr etjehnte Urlaub nach der Heimat endlich bewilligt wird, und wie Urlaub nach der Heinat enbrig bedingt und den Seinen erlebt. Allzuschnell ist die schöne Zeit um, und Martin erlebt. Martin Moos fährt dann in feinem Bericht wie folgt fort:

Schneller als ich bachte, waren die vier Wochen Urlaub verslossen, und es hieß wieder Abschied nehmen bon meinen Angehörigen. Meine Familie wollte ich ipäter nachtommen lassen, wenn es die Berhältnisse erlauf. tilaubten. Rach einem tranenteichen Abichied ging es wieber nach Frankreich. Ich ware gerne zu Haufe ges blieben, wenn die Aussichten auf Arbeit nicht jo schlechte gemein, wenn die Aussichten auf Mrbeit nicht jo schlechte gewesen wären. Es hieß also für mich noch eine Zeitlang auszuhalten, wo ich war.

Um 11. Juni fraf ich wieder in Le havre ein. Rachbem ich mich auf dem Buro gurudgemelbet hatte, beinen ich mich auf dem Buro gurudgemelbet noch einen besinchte ich mich auf dem Buro zuruckgemeter geinen besinchte ich einige Bekannte, benn ich hatte noch einen keien Nachmittag vor mir. Abends suhr ich mit dem Ablölungsdampfer an die Boje, wo meine Schute wiesder lag. Während meines Urlaubs war die Schute dur der Ange Mahrend meines Meine Kollegen hatten duei Tage gesahren, und meine Kollegen hatten

gute Tage gehabt. Man ergablte mir allerlei Renigfeiten, die fich mabrend meiner Abmefenheit jugetragen hatten. Baid war eine lebhafte Distuffion im Gange über einen großen Grachtdampier, ber infolge eines von einem Matrojen verübten Sabotageaftes im Sasen nach der Seite umgetippt war. Der Matrose hatte das Seeventil geöffnet, sodaß das Wasser in das Schiff hatte eindringen können. Georg, der Russe, der an-Scheinend Rommunift war, meinte bas ware boch gang gut, ba es einen empfindlichen Berluft für bie Rapitalliften bebeute. Dem wurde jedoch von Weert miberiprochen, mit der Begrundung, daß die Reederei doch versichert fei und die Berficherung ben Schaben beden muffe. Er erhielt jest von Georg eine echt ruffifche Antwort: "Egal, die Berficherung ift auch Kapitalift". Gegen Dieje Logit tonnte Weert nicht mehr an.

Samstag und Sonntag hatten wir vollftanbig frei und brauchten nicht auf unjeren Guten gu bleiben. Beben Dag tamen neue Rriegsschiffe an. Die meiften anterten auf der Reebe und lagen halbtreisformig vorm Cap de la Beve, bis in die Rabe von Trouville Um Sonntag morgen bot bir Safen bei iconem Wetter ein farbenprächtiges Bilb. Sämtliche Schiffe hatten groß geflaggt. Wir beichloffen um 10 Uhr an Land zu fahren, um bet ber Anfunft bes Braffbenten babei gu fein. Jes doch erlebten wir eine Enträuschnen, da wir fein Boot zum Aberseten hatten. Glüdlicherweise fam furz darauf das Boot der "Quee Queen" in unserer Rähe vorbei. Nachdem ich Pitt dem Kapitan ein Zeichen gegeben hatte, legte er bei und nahm uns mit. Bor unjerer Landung hatten wir nodymals einen Aufenthalt. Unfer Boot hafte sich unter Wasser an dem Tau eines am Quai "Cim" liegenden Dampsers sest und wir hatten über eine halbe Stunde Arbeit bis wir wieder losstamen An der ersten Brücke wurden wir von einer Polizeipatrouille angehalten und uns gejagt, bag wir eine viertel Stunde warten mußten, ba ber Brafibent hier porbeitame. 3mangig Minuten fpater fam eine

Polizeinbteilung, gefolgt von den Autos des Prafibenten, sowie verschiedener Minifter und höherer Offiziere. Der Bagen bes Brafibenten tam ungefahr in ber Mitte. Der Brafibent Dr. Doumergue, fag bequem in feinem offenen Bagen. Dit freundlichem Lacheln grugte et nach allen Geiten. Die Wagen fuhren auf ber engen Strafe bicht an uns porbei, fodag wir Gelegenheit hatten, uns den Prafibenten, von beffen Geficht eine große Bergensgute und Menichenfreundlichteit itrabite, genau angufeben. Die Wagen, ich gablte im gangen 38 Stud, fuhren nach bem nenen Bahnhof am Quat Cim, wo der Prafident eine Aniprache hielt. Die Stadt war aus diesem Anlag besonders festlich gesichmudt. Eine Unmenge von Flaggen beherrichte bas Stragenbild. An samtlichen Masten ber Stragenbahn waren Blumentorbe angebracht worden, in welchen lebende Blumen in allen Farben prangten. Um uns teren Teil waren an jebem Maft 5 Flaggen, die in einem großen Wappen ber Republit befeitigt waren, angebracht Camtliche öffentliche Gebaude prangten ebenfalls im iconiten Flaggenidmud. Für ben Abend waren überall eleftrifche Lampen und Lichttransparente in ben Garben bes Landes angebracht. Bejonders Die Rue De Baris mar fehr reich beforiert. In ber Stadt berrichte ein riefiger Bertehr, da eine Unmenge Schauluftiger, bejonders von Baris, angetommen mac. Wir gingen guerft gur Tante Irma und agen gu mittag. Rach dem Effen ging es jum Strand, an welchem großes Gedrange herrichte. Um Monument be la Beiga waren mehrere Teuerwerfer damit beichäftigt Die Borbereitung für bas ftattfindende Teuerwert gu treffen. Bu beiden Geiten bes Boulevard Albert 1. war eine große Beltstadt aufgebaut, welche ju 80 Progent aus Gludsbuden allerart bestand. Um Strand wimmelte es von tuufenben von Menichen, Die teils mit ihren Badeanzügen in der Sonne lagen, teils fich in dem leichtbewegten Waffer tummelten. Wir faben uns das Treiben eine Zeitlang an, um ipater am Rafino rechts abzubiegen und in die Stadtgurudgu geben. Giftg. folgt

fruchtbar maden tonnen. Cationlich liegen bie Dinge nicht fo, bag man nun verzweifeln muste. Unfere Birtichaft ift im Rerne gejund. Gie ift auch in fich gefeftigt, und fie bat in ben letten Jahren, und gumal gerabe im lehtbergangenen Jahre, bis in die ffingfien Monate binein, febr ftarte Gicherungs. und Refervemagnahmen ergriffen, die es ihr ermöglichen, auch über bie febr ichlimme Beit, bie noch bis gur Ctabilifierung ber Ber. haltniffe burchgumachen ift, hinweggutommen. Ber febt beipieleweife Rapitalilucht betreibt, nimmt nicht nur fo und jo vielen beutiden ichaffenben Menichen bas Brot weg, fonbern er ichabigt bas gange Bolf, er ichabigt bas Reich, und er ichabigt fich auch felbit. Die Rapitalflucht wird ja nicht unter nommen bes Gewinns megen, fondern fie ift ein Ausbrud bei Mngft, baf bie beutide Birticaft vollends jugrunde geben unb bamit auch die Bermogenewerte vernichten murbe. Gin folder Ball ift ja gar nicht bentbar. Ginmal ift unfere Babrung abfolut fiabilifiert und gegen jegliche Gefahren gefichert, jum andern ift ein ganglicher Bufammenbruch ber beutichen Birt. fchaft und bamit eine völlige Bertrammerung ber beutichen Bermogenemerte eine vollfommene Unmöglichteit, und felbft wenn bie Gejahr eines grofieren Bujammenbruche gegeben ware, jo hatten alle europaijchen Lanber, ja bie gange Welt, bas ftarthe Intereffe baran, es nicht zu einem folden, auch nur teil. weifen Bufammenbruch in Deutichtanb tommen gu laffen, Derjenige, ber alle Rapital nach bem Musland bringt aus biefer gefchilberten Unaft beraus, banbelt frivol, weil et Dem Mustande bamit fein Migtrauen gegenüber feinem eigenen Bolte öffentlich bofumentiert.

Das Ausland felber aber teilt biefes Mig. trauen gar nicht einmal, fondern bas ins Ausland gebrachte beutiche Gelb, bas bem beutichen Beffer bort nur febr geringe Binfen bringt, gegenwärtig teilweife nur amei bis brei Brogent, mabrent er in Deutschland gute folibe und abfolut geficherte festverginoliche Papiere gu 8 und mehr Brogent haben fann - wird mit febr erheblichem Auffchlag gu 8 und 10 Brogent, teilweife noch haber, wieber nach Deutschland gurudverlieben, ober es werden vom Ausland deutiche Bertpapiere getauft. Man fiberlege fich einmal, welcher Schaben für bie ge-famte Bollswirtichaft burch einen folden Lauf ber Dinge ber-

Bas uns allein fiber bieje fritifche Beit hinmegbringen, fa was und allein die Gefundung unferer gesamtwirtichaftlichen Berhaltniffe bringen tann, ift die Buruderoberung eines Bertrauens, bas auch auf ben Arbeits, und Latwillen mutiger, opferbereiter Manner und Subrer fich ftuben fann. Unter biefem Belichts wintel muß bie Abftimmung bei ben fommenden Reichstagemablen auch febr grundlich betrochtet

A Groß - Geran, (Die Feldbereinigung im Mreife,) Die Feldbereinigungsatheiten im Rreife Groß. Gerau werben fortgefett II. a. wird in der Gemarfung Raubeim jeht ber Comargbach reguliert. Der Entwurf ber Regufierung liegt ab 28. August auf ber Burgermeifterei Ronlo ftabten offen. In Ballerftabten werben Anjang September bie Urbeitsplane bes britten Abichnitts ber Felbbereinigung für bie Gemarfung Bafferftabten und bie Gemarfungen Dornheim, Berfach, Groß-Gerau, Trebur und Geinsheim offen liegen. Enbe Geptember wird unter ber Leitung bes bestieden Felbbereinigungstommiffars e'ne Befichtigungsfahrt in bie Bemarfung Ballerftobten flattfinben.

Ren-Bfenburg. (Reu-Sfenburg 100 Jahre beut fo.) Reu-Ifenburg batte biefen Commer eigentlich ein großes Weft feiern muffen, benn, es borte 1820 als "welfches" Dorf gu befiben auf, und 1830 fing es fein Dafein gum gweiten Male, nun aber ale rein beutides Dorf, an. Bon geflüchteten Frangolen 1699 gegrundet, batte es nach bem Billen feines Sandesberrn, bes Grafen Johann Bhilipp von Ifenburg, auf immer eine frangofifche Rolonie bleiben follen. Es ift jeboch balb burch ben Bugug Deutscher in feiner Gigenart bebrobt worden. Ilm 1800 berum fprachen nur bie wenigsten Familien noch frangolisch. Der hefitichen Regierung mar folder Lauf ber Dinge nicht recht, und fie verfuchte 1817 in Anweisungen an Pfarrer und Schulmeifter, ber frangofifchen Sprache wieber aufaubelfen, ba beren Renninis feither vielen Gfenburgern gulen Berbienft mabrend ber Grantfurter Meffen gebracht batte. Aber ber beutsche Ginflug mar gu machtig, und die Regierung mußte 1829, um flare Berhaltniffe au ichaffen, auf bem Berorbnungs-torge ben weiteren Gebrauch ber frangofischen Sprache in Rirche, Schule und Berwaltung ganglich unterfagen.

△ Bad Rauheim. (Huggeichnungen für ber. biente Turner.) Anläßlich bes 70jährigen Beftebens bes hiefigen Turnvereins 1860 e. B. murbe ber Berein, der etwa 1000 Mitglieber gablt, mit bem Chrenbrief ber Deutschen Tur-nerichaft ausgezeichnet. Die gleiche Muszelchnung erhielt ber langjahrige Borfibende des Bereins, Raufmaun Bhilipp Beig.

A Maing. (Zobliche Unfalle.) Bei Ginthen wollte ber Raufmann 28. Ririch aus Berlin mit feinem Leichtmotoriab, auf bem er die 12jabrige Liefel Sorn bon bier mitgenom. men bate, bor ein einbiegenbes Laftanto gelangen. Das Laft. auto faßte bas Motorrab und brachte es ju Fall, Ritfch und bie fleine Sorn murben bon bem Laftauto überfahren. Bab. tend Stirich fofort tot mar, murbe bas ichmerverlegte Stind ins Mainzer Aransenhaus verbracht, wo ibm sofort ein Bein amputiert wurde. Kirsch wollte das Mädchen mit nach Bingen nehmen, mabrend tie Mutter mit ber Babn bortbin gefahren war. - In Laubenheim wurde bie Glahrige Chefrau bes Bagnermeifters B. Spreiher bon einem Laftwagen einer Laubenheimer Firma überfahren und fo ichwer verleht, bag ber Tob balb nach ber Ginlieferung im Bingensfrankenbaus

A Oppenheim. (Drei Menichen bom Tobe bei Ertrintens gerettet.) Im Sajenausgange babeten ber amolffahrige Schuler Rechenberger und ber achtfahrige Schuler Ruchen. 21s fie ben Safen überichwimmen wollten, berliegen fie etwo in ber Mitte bes Safens bie Rrafte. Der Lifchrigt Arbeiter Schafer fprang ben Anaben nach, um fie gu retten biefe flammerten fich aber fo feft an ibn, bag er fein Rettungswert nicht vollenben fonnte, fondern felber in Lebensgefabi geriet, ba auch ihm bie Rrufte ausgingen. Im Augenblid ber bochften Gefahr paffierte ber Rufer Rati Gariner mit feinem Fabrrad die Unfallftelle, ertannte bie Gefahr fofort und fprang in voller Rleibung ins Waffer, um Silfe gu bringen. Schwim niend errelchte er einen Rachen, ichwang fich binein und brachte Cofafer und Rechenberger mit eigener Araft, Ruchen mit Unter ftütjung eines Schiffers in ben Rachen. Bei Ruchen, bem bo reits bie Ginne geschwunden waren, mußten Bieberbelebungs berfuche angestellt merben, bie auch bon Erfolg maren. Gartner bat burch Mut und flare Erfenntnis ber großen Wefahr bre Menfchenleben bom ficheren Tobe gerettet,

A Oppenheim. (Reue Reblausherbe in Rheinheisen.) Bahrend bas Binger Beinbaugebiet bereits seit langem von ber Reblaus besallen war, sobah man bier als im ersten geschlossenen Beinbaugebiet bie Resonstruftion bes Beinbaues auf ber Grundlage ber gegen bie Reblaus immunen Umeritarebe vornehmen mußte, blieb das Qualitätsweinbau-gebiet ber rheinheistichen Rheinfront bisher von diesem winzig fleinen aber gefährlichen Schäbling frei. Run wurden in den beiben Gemeinben Gelge und Friefenbeim Reblausberbe entbedt, sobaß die Gefahr einer Bersendbung in greifbare Rabe geradt ift. Bon den zuständigen Stellen sind umfaffende Be-lampfungsmaßnahmen eingeleitet worden.

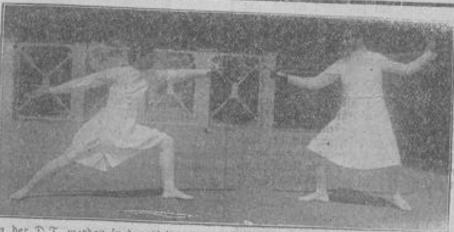
Runbfuntprogramm

Sametag, 30. Auguft 1930: 7-8.00 (Bab Galgichlirf): Son bes Runbfuntorchefters. — 10.20—10.50: Schulfunt. Les Schmabiliche Munbart. 12:20: Schallplattentongert: Baluri mit Johann Strauß. - 14.00 (2.00) (von Lutich): Am Biel Stragempelimeiftericalt ber Rabiabrer. - 14.30 (2.30): 61 62. Jugend. - 16.00 (4.00): Stuttgart: Rachmittagelongert Rundfuntorchefters. - 17.45 (5.45) (bon Rirmberg): Garoy Lafferball-Turnier: Dentichland gegen England. — 18.35 (6.3 "Die Macht ber Fran als Konsumentin". — 19.05 (7.05): Epo icher Sprachunterricht. - 19.30 (7.30) (Stuttgart): Meltere Tate 20.00 (8.00) (aus Salzburg): Orchesterlongert. - 21.00 (8.00) (Stattgart): Der Milobo. — 23.15—0.30 (11.15—12.30) (Stattgart) Tangmulit auf Schallplatten.

Conning, 31. Anguit. 7-8.15: (bon Samburg): Safentone - 8.30-9.30: (Aus ber Abventstirche gu Raffel): Morgenfelet, be anftaltet bon ber Unterneuftabter Gemeinde gu Ruffel. - 11: tenberg a M.): Rongert anlaglich ber Dichaelmeffe. - 13: 30 minutendienft ber Landwirticaftstammer Biesbaben. - 1316 Mandolinentongert. - 14: (Stuttgart): Stunde ber Jugenb 15: Die Behnjahrfeier bes Rinberborfes Begicheibe. - 15 45: Curb bes Lanbes. — 16.30: (Stutigart): Rachmittagetongert bes Run-junforchefters. — 17: (Bon Rurnberg): Europa Bafferball Turnit Banberfpiel Deutschland-Ungarn. - 17.35: (Stuttgart): Rorte - 18.30: "Altfrantfurier Sprichwörter und Rebensarten aus Breeich Stolhes Rachlag." - 18.55: Sinnbe ber "Frantfurter Beitung - 19.20: Sportnachrichten. - 19.30: Am Schallplatten: Operein Konzert. — 20: Otto Reutter. — 21: (Von Oftende): Ereich Ronzert. — 23—0.30: (Ans dem Rumpelmaper): Unterhaltend Rongert.

Monting, 1. Ceptember: 8-9: (Bab Somburg): Rongert bet vermeiters. - Mundfunf-Drientlerungsfahrt bes Frantfurti Automobilelubs. — 9.30: Erfte Mittellung an Die Teilnehmer Orientierungefahrt. 10: Zweite Mitteilung, 10.30: Dritte Mittellung 12: (Miltenberg): Unläglich ber Michaelmeffe: Rongert - 132 Schallplattenfongert: Mus Richard Bagners Mufifbramen. - 15 Bom Bert und Unwert ber Schulgengniffe. - 16: Rongert be Rundfunfordeftere - 18.05: "Bilbende Runftler als Schriftfelt. - 18.35: "Gin Rudblid auf die große Deutsche Funfausstellung is Berlin \* - 19.05: Englischer Sprachunterricht. - 19.30: Ilufter baltungstongert. - 20.30: Beim Dichter auf bem Lanbe. - 20 (Bon Belbaig): Sumperdind Gebachtnisftunde. - 22: Literaril Beranftaltung. - 0.30-1.30: Binterreife.

Dienstag, 2. Ceptember. 7:30-8:30: (Bab Coben): Songert be Rutorchefters. - 12:20: (Schlangenbab): Rongert bes Rurorchefter 13: Schaffplattentongert: Manberluft. - 15: Sausfranen Rad miliag. — 16: (Stutigart): Radmittagsfongert. — 18.05: "Bildender Stünftler als Schriftsfeller" — 18.35: (Stutigart): "Aus ber Arbeiteines beutschen Restors im Ausland" — 19.05: (Stutigart): "Eisterbeater in Ruftand" — 19.30: (Stutigart): Imparische Pieser 20: (Stutigart): Obernbeater and Obligarische Pieser 20: (Stutigart): Obernbeater and Obligarische Pieser 20: (Stutigart): Obernbeater and Obligarische Pieser 20: (Stutigart): Obligarische Pieser 20 20: (Stuttgart): Dimmel und Dolle. — 21.15: (Stuttgart): De defterfongert bes Philharmonifden Ordefters Ctuttgart



Die Fechimeifterichaften ber D.T. werben in ber Beit vom 29. bis 31, Auguft in Rurnberg burchgeführt. 38 Fechterinnen haben fich für bas Damenflorettfechten eintragen laften, barunter befannte Rraf te wie Frau Delfers (Offenbach), Frl. San (Offenbach), Grt. Softman Berlin und andere, Jum Berrenfloreitsechten find 73 Wieldungen abgegeben, darunter befannte Ramen, wie Sein (Offenbach), Dr. Hoops (Ber-lin), Dr. Schöndube (Ffrm.), Praufe (Magbeburg), Bojtel

(Chemnith), Schubert (Leipzig) und andere. Die gleichen Grechter haben auch gum Gabelfechten gemelbet, fur bas fie insgesamt 71 Gechter einschreiben ließen. Jum Degensechtell baben lich 60 Fechter gemeldet. Insgesamt treten also 124. Wechter und Fechterinnen auf den Plan, die zusammen 232. Weldungen abgegeben ein vorzägliches Ergebnis. Das bei gefügte Bild zeigt die besannten Fechterinnen der D.I. Fras Dellers-Offenbach und Gandhaim Machen Delfers-Offenbad und Conbbeim-Munchen,

Der Schmied von Murbach.

Roman von Leontine v. Winterfeld-Platen. Ceptiright by Greiner & Comp., Berlin 28 30.

7. Bortfennng.

Er redfe bie Wirme nad jedang auf ben moofigen Feldftein, auf dem er gesessen. Doch und fteil ftand er so in ber seinhehen Junisonne, die seine braune Sant mit ihren Straffen füßte und eine wohlige Barme durch seine Glieder fluten ließ. Ein frober Trut lag auf seine mem Geficht, benn er war gewiß, bag er eimas finden wittbe, bas alle Mafel von feinem Namen wusch. Und wie einer, ber fange an Ginfamfeit und Bilbnis gewohnt ift, lieft er feine Augen prufend umberfcmeifen, eine Statte Bu fuchen, wo er des Rachts fein Saupt hinlegen tonnte.

Er budte fich und froch tiefer binein in bas Didicht, wo bie Bettertannen ihre Zweige ineinanberwoben wie eine undurchbringliche Bede. Es war fo lauttos fill bier auf ber Sobe, wo nur bas Connenticht berftoblen burch bas Affimert lugte und fleine Bogel zwitschernd durche Begiveig bufchten. Bang leife borte man in ber Gerne bas Raufden ber wilben Laud, Die fiber Steingeröll und Riefel froblich gu Zal fprang. Aber gwifden bem Raufchen, ba tlang noch etwas anberes - etwas winberfam Beiches, Frembes, bas er nicht gu erffaren mußte. Er fchlich behutfam naber, die Urfache bes feltfamen Manges gu ergrunden. Es war ein Rind feiner Beit bagu ein Landsinecht und milber Gefeile, und glaubte feft an Rigen und Zwerge, Begen und Bouberei. Co ichlug er auch erichroden ein Areng, als er auf einem ber Gelsfteine plotlich eine lichte Geftalt fiben fab, ber bie Baffertropfen im langen Saar blintten, bas wie ein fdmarger Mantel um ihr belles Gewand fintete. Gie mochte wohl gebabet haben, benn auch bie blofen gufe waren noch naf bom Baffer ber Lauch. Gie faft gang ftiff, Die Banbe um bie Unie gefattet, und lief bas Saar in ber Junifonne trodnen. Dabet fang fie mit ichwerer, tiefer Stimme

ein Lieb, bas wunderfont bineinffang in bas Raufchen ber Baffer, Die tiefen Augen mit ben fangen, buntlen Wimpern faben in weite Gernen, als fuchten fie bort etwas Großes, Bunderbares.

Der Buriche im Tannenbidicht frant gang fill und wagte nicht, fich bu rubren, bas Ders flopfte ihm jum Zeribringen, und er war boch fonft ein mutiger Gefell. Aber bas Ungind wollte, bağ ein Tannengweiglein feine Rafe ftreifte, fo baft er niefen mußte.

Jah manbte bie Fran auf bem Stein ben iconen Ropi und tonnte einer Rote nicht wehren, Die ihr über Die Bangen fprang. In Born furchte fie bie Stien und fagte berb:

"Bas besauschst bu mich hier, Buriche, aus beimlichem hinterhalt? Stebft bu icon lange bier?" Er trat einen Schritt naber, aus bem Didicht beraus,

fo bag er hoch und frei por ibr frand auf ber Lichtung. "Ich bin eben erft getommen, Fraue," sagte er leife, bieweil mich Ener Gesang gelodt. Geid Ihr wohl eine ber Nigen, die uns in bas Basser ziehen?" Sie fchlittelte ben Ropf und ladelte.

"Ich bin ein Menich von Fleisch und Blut wie bu. ch Imfelber. Rur, daß ich eben ein wenig babete in ber Land, wie ich es gerne ine an beifen Commer-

Er war gufammengesudt, als fie feinen Ramen nannte. Bober fennt 3hr mich, Fraue? 3ch weiß nicht, daß ich Euch icon einmal fab."

Gie ftrich mit ber Sand durch die Buft. Ramen find leerer Schall. Und boch weiß ich, bag leiben mußt, weil bu beines Batere Ramen tragft, Gefell."

Er ftanb noch immer auf bemfelben Bled, einige Schritte entfernt von ihr. Die icabige Dinge bielt er in Demut in ber großen, braunen Sand, fiber fein blonbes haar ftrich ber weiche Commerwind. Sie fab ibn an, wie verfunten in feine berbe, ftolge

"Als bu bei Eiring Grantner, bem Bürgermeifter, warft, um Arbeit bateft, fab ich bich. 3ch bin bes Grantners Toditer."

Ja, Frane, fest fallt mir ein, baß 3hr ba am Genfler faget und nabtet. Beit Guch die Saare heute lofe über bem Racen bangen, babe ich Euch nicht erfaunt. 300 bürft es mir nicht verargen."

Sie ichien feine Rebe nicht gehört zu haben und fab an ihm borfiber ins weite Land. "Und was willft bu nun beginnen, armer Bub, wo

fie bich in Gebweiler nimmer haben wollen ?" Er gudte bie Achfeln. find' ich allweil Dienste bei einem herrn, bie Goldner und ftarte Mannen wohl brauchen tonnen."

Er redte bie Urme, baft fich feine Musteln fpannten. als wolfte er fagen: Go einer bin ich.

Gie wiegte ben Ropf und fah ihn nachbenflich an "Es ift ichabe, bag ber Bater jo grimmig ift. Geb weiler hatte einen tuchtigen Baffenfchmieb befommen an bir. Aber was fiehft but fo ftarr wie bie fteinernen Seiligen in ber Gt. Beobegartirche ba unten? Du mußt ja mube werden babon."

Da fam er brei Schritte naber und feste fich fcmer

in bas Gras gu ihren Gugen. "Ich weiß nicht, was bas ift, mube gu fein, Frant-3d bin noch niemals mube gewesen in meinem Beben Che wir ben Sturm auf ben Sugftein machten, um ber Burgunder freizubelommen, find wir drei Tage und drei Rachte marfchiert ohne Ruh und Raft, bieweil es Gile hatig Sie waren alle todesmatt jum Umfallen, nur ich fpurie nichts. Mis mich bann im Rabfampi ein Comet isieb am Saupte traf, fprang bas Schwert entamei, abet mein Schadel blieb gang."

Er lachte und fuhr fich mit ber Sand über bie Girn "Gler ift noch bie Narbe babon. Es war ein schönes, wilder Tang bazumal."

Die warme Junisonne hatte Ebula Grantners Saat getrodnet. Gie ftrablie es mit einem Lamm aus Gifen bein und flocht bann gwei lange Bopfe, bie fie nieberhangen lieg auf ben Ruden.

Dann fland fie langfam auf in ihrer rubigen, Bo meffenen Bewegung, Die fie immer an fich hatte.

(Fortsehung folgt.)



himmer

die Agra Schlugfihm be Ofifiaaten.

In Barichan Bolicen Ru ich einbernier & benn bie apfinblichite igeblete fü be ber Borfil d einstimmig itaprogramm tetung b trend ins bereits in ! nodymals Bolen me Begemonie Turch bie Ro miliche Zusaum akise Entwiessund desiden Reer b des neiden Esteed des neiden Esteed des neiden Esteed Bewuttfein, aptaufgabe ihr

treng cinjtimer Ben Regier itehenben tles empfohle bies gulußt beifen, Die den Ronferen algetreibe austa Den Regier then Method Sies empfohle telionen foll b Die Ronfer

inurben bi

Setheamless bur besondere Ron Bentwirf au 1. Beterinar-Po tlerinar Rom Gine finan

Brogramm Bur ble Gin en curopăifd Importitaater

tifche Probufte Die Beje ber agearije Die Agrarton in ben verschie 80 ammentee 1981 ftatt. (5 Ergebniffe bi a su fontroll Sastreier in bir

Meber jämtlid magelen untereine mis in flänbiger had ber einstimt nmanische Hand auf wirtida oment ausge stanten Entichlie g ber 2fgrarfrif

übertreffe alle Bet erfte unb Mabacaru and bie ben Ga Brieffen Fragen